

致理科技大學應用日語系
109學年度畢業實務專題報告

台日刺青文化變遷之研究

指導老師：津田勤子

組員：10422138 張德崇

10622124 詹雅羽

10622135 郭雅涵

10622170 黃星維

10622172 林季緯

10623113 林曉楓

2021年01月

實務專題報告授權書

本授權書所授權之實務專題研究報告為授權人共_____位於致理科技大學應用日語系
_____學年度第_____學期完成之實務專題報告。

實務專題報告題目：

同意授權,開放全文檢索

不同意授權,僅開放書目資料及索引摘要相關資訊

(上述同意與不同意之欄位若未勾選,則視該組同學皆同意授權)

授權人茲將本報告電子檔與紙本裝訂成冊後,以非專屬、無償方式授權致理科技大學(以下簡稱本校)得無限地域、時間與次數,以紙本、光碟或數位化等各種方法收錄、重製與利用;為助益完整典藏全校之學術研究成果,同時提升學術產出之能見度及影響力,同意應用日語系辦公室留存,且本校圖書館得將本報告收錄於本校機構典藏系統,作者仍保有著作權;於著作權法合理使用範圍內,讀者得進行線上檢索、閱覽、下載或列印。授權人保證本報告係本組之原始創作,且並未侵犯任何人之智慧財產權。
指導教師：_____ (請親筆正楷簽名)

授權人：

學號：_____ 學生姓名：_____ (請親筆正楷簽名)

中 華 民 國 年 月 日

※本授權書請以黑筆撰寫,並影印裝訂於報告封面頁之次頁。

摘要

「刺青」，又被稱作「紋身」、「入墨」等，其歷史最早可追溯至5300年前。隨著各個國家的文化發展，「刺青」也逐漸從脫離傳統文化轉為現代化。

近年來，在受到西方文化的影響以及社會媒體的渲染之下，台灣社會風氣開放，「刺青」成為了一股熱潮，因此刺青人數逐年攀升。

然而受到儒家思想教育的上一輩的人仍舊認為「身體髮膚，受之父母，不敢毀傷，孝之始也」。並藉此來阻止小孩或下一輩的我們刺青，同時也增加了家人間的隔閡。且日本的溫泉或澡堂更是基於種種原因而禁止刺青者入內，使許多外國觀光客抱憾而歸。

為此，本小組以藉由此次專題深入研究「刺青」，並且廣泛地蒐集台灣、日本兩地的資料與文獻，並以網路問卷及訪問蒐集相關看法加以探討，在整理及歸納之後進行研究。研究的範圍包括台灣、日本「刺青」的歷史演變、文化發展、刺青技術，以及探討各方人士對「刺青」的看法。本小組希望能夠藉由研究結果，作為促進社會大眾對於刺青之負面印象轉變之參考。

【關鍵詞】 刺青、紋身、歷史演變、溫泉、負面印象

要旨

「刺青」というのは皮膚に墨を刺して入れることである。ほかには「タトゥー」・「入れ墨（いれずみ）」・「彫り物（ほりもの）」・「倶利伽羅紋々（くりからもんもん）」とも呼ばれる。刺青の歴史は確認されている最古のものだと、5300年前にまで遡るが、国々の文化発展とともに、「刺青」も近代化された。

そうして近年は、西洋文化やマスコミなどの影響を受けながら、台湾と日本社会の意識が変わって来ている。その変化によって刺青が若者の間の流行になり、刺青を入れる人も増えている。

しかし、儒教の思想や教えで育てられた中高年は、「身体髪膚、これを父母に受く。敢て毀傷せざるは、孝の始めなり」と考え、子供や若輩の者が刺青することを阻止しようとする。刺青をすると、家族とのわだかまりも生じる。日本の温泉と銭湯はなおさら色々な原因で刺青を入れている人の入浴を拒否しており、多くの外国人観光客がそれをととても残念に思っている。

それで、弊グループは今回の課題研究で「刺青」を深く研究するため、台湾と日本の資料や文献などを幅広く集めてきた。さらに、インターネットでのアンケート調査とインタビューで結果をまとめた上で、分析をした。本研究の範囲は、台湾と日本の「刺青」の歴史変遷・文化発展や刺青の技術などを含む。なお、様々な人の「刺青」に対する考えも研究しました。最後に、本研究を通して世間の人々が刺青への偏見を捨てることをグループ一同期待している。

キーワード：刺青、タトゥー、入れ墨、歴史変遷、偏見

目錄

第一章 緒論	7
第一節 研究動機	7
第二節 研究目的	10
第三節 研究程序	11
第四節 研究範圍與方法	14
第二章 台日刺青歷史與發展過程	15
第一節 刺青定義	15
第二節 世界刺青歷史	16
第三節 台灣與日本刺青的歷史、發展演變	18
一、 台灣刺青歷史	18
二、 日本刺青歷史	22
三、 台日刺青發展演變	28
第四節 刺青圖案	29
一、 刺青圖案比較及意義	29
二、 台日刺青圖案風格比較	38
第三章 問卷調查	40
第一節 台日刺青印象調查	40
一、 調查方法及問題(詳述內容請參閱附錄一、附錄二).....	40
二、 調查時間及調查對象	42
三、 調查結果及分析	43
四、 問卷結論	64
五、 問卷反省與改進	65
第二節 台日企業刺青訪談調查	66
一、 訪談方法及問題(詳述內容請參閱附錄三、附錄四).....	66

二、	訪談時間及採訪對象	67
三、	訪談結果及分析	68
四、	訪談結論	71
五、	訪談問卷反省與改進	73
第四章	案例分析	74
第一節	刺青師案例	74
第二節	刺青網路新聞案例	77
一、	正面刺青網路新聞案例	77
二、	負面刺青網路新聞案例	80
第五章	創新設計	82
第一節	創新概念	82
第二節	設計概念	83
第三節	設計過程	87
一、	暫時性刺青(紋身)種類/非永久刺青	88
二、	暫時性刺青(紋身)/非永久刺青、刺青之差別比較	89
第四節	組員創作心得	90
第五節	成品圖定稿	93
第六章	結論	94
附錄一	刺青印象問卷(中文版)	96
附錄二	刺青印象問卷(日文版)	99
附錄三	企業訪談問卷搞(中文版)	102
附錄四	企業訪談問卷搞(日文版)	103
日文參考文獻：	104
中文參考文獻：	105
網路參考文獻：	106
組員分工表	107

圖目錄

圖1-1-1 刺青者可否入浴之調查結果.....	7
圖1-1-2 訪日外國人動向調查.....	8
圖1-1-3 禁止刺青者入浴之標示.....	9
圖1-2-1 研究目的.....	10
圖1-3-1 研究架構與流程圖.....	13
圖2-1-1 刺青剖面圖.....	15
圖2-2-1 泰國五條經.....	17
圖2-2-2 泰國五條經鑽石符.....	17
圖2-3-1-1 排灣族頭目之刺青.....	19
圖2-3-1-2 單一墨色關公刺青圖.....	21
圖2-3-2-1 江戶犯罪刺青圖.....	23
圖2-3-2-2 負責傳送信件的「飛脚」.....	25
圖2-3-2-3 1882年的英國海軍軍官在刺青店.....	26
圖2-3-3-1 台灣與日本刺青流變比對圖.....	28
圖2-4-2-1 台式傳統刺青與日式傳統刺青流變圖.....	38
圖3-1-2-1 刺青印象問卷流程圖.....	42
圖5-1-1 創新概念圖.....	81

表目錄

表1-4-1 研究範圍與方法.....	14
表2-4-1-1 刺青圖案意義比較—蛇.....	29
表2-4-1-2 刺青圖案意義比較—鳳凰.....	30
表2-4-1-3 刺青圖案意義比較—龍.....	30
表2-4-1-4 刺青圖案意義比較—錦鯉.....	31
表2-4-1-5 刺青圖案意義比較—老虎.....	31
表2-4-1-6 刺青圖案意義比較—般若.....	32
表2-4-1-7 刺青圖案意義比較—櫻花.....	32
表2-4-1-8 刺青圖案意義比較—武士.....	33
表2-4-1-9 刺青圖案意義比較—牡丹.....	33
表2-4-1-10 刺青圖案意義比較—石獅子.....	34
表2-4-1-11 刺青圖案意義比較—骷髏頭.....	34
表2-4-1-12 刺青圖案意義比較—蓮花.....	35
表2-4-1-13 刺青圖案意義比較—楓葉.....	35
表2-4-1-14 刺青圖案意義比較—菊花.....	36
表2-4-1-15 刺青圖案意義比較—水/波浪.....	37
表2-4-2-1 「台式傳統」和「日式傳統」刺青風格比較.....	39
表3-1-1-1 台日刺青印象-問題與問題之設想.....	40
表3-1-3-1 性別性別、刺青性別人數之比例.....	43
表3-1-3-2 年齡、各年齡層有無刺青人數之比例.....	44
表3-1-3-3 是否有刺青之比例.....	45
表3-1-3-4 有刺青者為何想刺青之比例.....	46
表3-1-3-5 有刺青者刺青圖案類型之比例.....	47
表3-1-3-6 刺青至今留存多久之比例.....	48

表3-1-3-7 有刺青者家人是否反對刺青之比例.....	49
表3-1-3-8 有刺青者家人為何反對刺青之比例.....	50
表3-1-3-9 刺青是否對工作有影響之比例.....	51
表3-1-3-10 刺青是否對生活有影響之比例.....	52
表3-1-3-11 有刺青者是否想繼續刺青及刺青者刺青數量調查.....	53
表3-1-3-12 有刺青者是否後悔刺青之比例、是否想雷射除刺青意願之比例.....	54
表3-1-3-13 想嘗試刺青人數之比例.....	55
表3-1-3-14 無刺青者為何想刺青之比例.....	56
表3-1-3-15 無刺青者且想刺青者、不考慮刺青者對有刺青者之印象之比例.....	57
表3-1-3-16 無刺青者為何不想刺青之比例.....	58
表3-1-3-17-1 有刺青者是否贊同日本溫泉”不開放”給予刺青者入內之比例.....	59
表3-1-3-17-2 無刺青且想刺青者是否贊同日本溫泉”不開放”給予刺青者入內之比例.....	60
表3-1-3-17-3 無刺青且不想刺青者是否贊同日本溫泉“不開放”給予刺青者入內之比例.....	61
表3-1-3-18 為何贊同贊同日本溫泉不開放給予刺青者入內之比例.....	62
表3-1-3-19 為何贊同不贊同日本溫泉不開放給予刺青者入內之比例.....	63
表3-1-4-1 台日刺青印象-問卷反省與改進.....	65
表3-2-1-1 台日企業刺青-問題與問題之設想.....	66
表3-2-3-1 台日企業看法-能接受員工刺青嗎?.....	68
表3-2-3-2 台日企業看法-員工刺青會造成什麼影響?.....	68
表3-2-3-3 台日企業看法-為何不接受/接受員工刺青?.....	69
表3-2-3-4 台日企業看法-以家人的立場會不會支持家人刺青?.....	69
表3-2-3-5 台日企業看法-若家人刺青了會對他有何種想法?.....	70
表3-2-3-6 台日企業看法-自己會排斥刺青嗎(不考慮現實的狀況)?.....	70

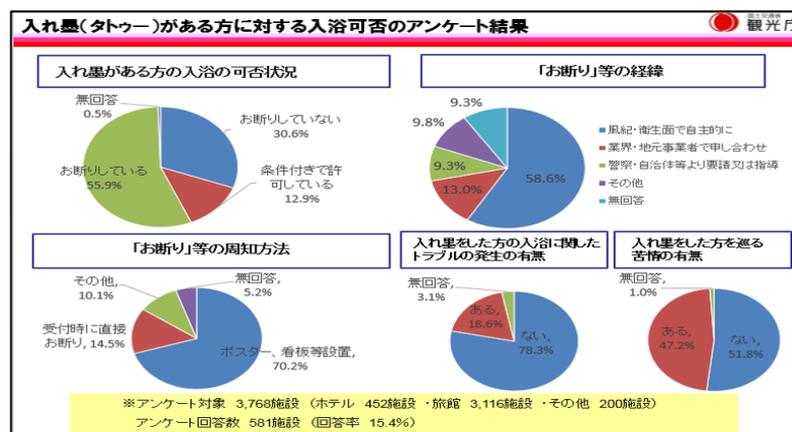
表3-2-5-1 台日企業看法-問卷反省與改進.....	73
表4-2-1-1 暫時性刺青(紋身)種類/非永久刺青種類.....	87
表4-2-2-1 暫時性刺青(紋身)、刺青之差別.....	88
表4-2-2-2 刺青過程及步驟.....	88
表5-5-1 創新設計圖案前後比對.....	92

第一章 緒論

第一節 研究動機

近年來，訪日觀光客人數逐年上升，且暫定於2021年日本東京舉辦之奧運，將大幅促進日本觀光產業的發展，諸如日本各地的溫泉、傳統服飾體驗、美饌餐飲等方面。除歷來嚮往日本文化的台灣觀光客與日漸增長的中國觀光人潮外，大量的歐美旅客或東南亞人口也相繼湧入日本。而各國有別於日本的外來文化也將對於日本社會自古以來的風習與文化產生各方面影響和改變，日本的溫泉文化便首當其衝。

雖然日本溫泉文化深受眾多外國旅客追捧，卻非是人人都可以體驗與享受。其主要原因為日本長久以來對於刺青者抱持負面印象，使多數溫泉、澡堂業者為顧及大部份泡湯客的觀感等原因，故而拒絕刺青者入浴泡湯。根據日本國土交通省觀光廳曾於2015年針對全日本國內飯店與旅館業為對象進行調查，資料顯示回答者中有過半數的業者禁止刺青者入浴泡湯，其中更有將近六成業者是因為衛生方面的考量或為排除暴力團體滋事的可能性。¹

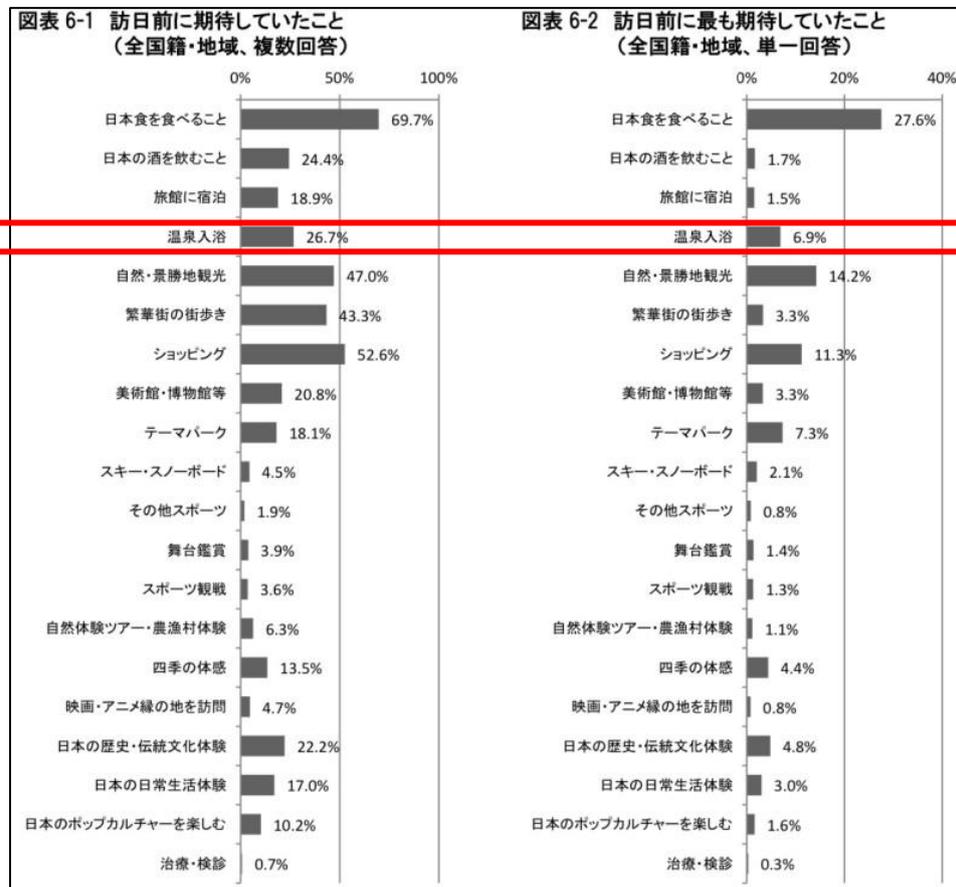


資料來源：日本國土交通省觀光廳

圖1-1-1刺青者可否入浴之調查結果

¹觀光庁，〈入れ墨(タトゥー)がある方に対する入浴可否のアンケート結果について〉，https://www.mlit.go.jp/kankocho/topics05_000160.html，2020.02.20

而根據日本國土交通省觀光廳2019年份的「訪日外國人消費動向調查」之結果顯示，約有近三成的外國旅客在造訪日本前便已期待能夠體驗溫泉入浴之文化，且也有超過三成的外國旅客確實於日本享受溫泉文化。因此，能否接納刺青旅客如今也成為日本溫泉設施業者的一大課題。²



資料來源：日本國土交通省觀光廳

圖1-1-2訪日外國人動向調查

事實上，日本的旅館業法並沒有明文規定刺青者不能入浴泡湯。業者所引用的條文，來自於旅館業法上所說的「認為有違法行為或違反風紀行為的可能時，業者有權拒絕客人入場」這一條，並自行加以衍伸、或另作詮釋。日本政府近年來除了接納了許多的異國文化、也提升國際形象的改革，然而非常嚴重

²觀光庁，〈訪日外国人消費動向調査〉，
<https://www.mlit.go.jp/kankocho/siryou/toukei/syuhityousa.html>，2020.02.20

的刺青歧視問題至今卻還沒有個定論，雖然政府不斷向溫泉協會與溫泉旅館宣導不應該光憑刺青禁止客人入浴泡湯，然而部分溫泉旅館考量到日本人依然對刺青抱持著嚴重的偏見，還是寧願維持禁令。



資料來源：<https://girlsmagazine.jp/life-style/2995/>、nagashima-onsen.co.jp

圖 1-1-3 禁止刺青者入浴之標示

與此同時，台灣早期傳統社會也對於刺青者大多都抱持著負面的印象。老一輩的長者對於刺青的印象幾乎可以說是根深蒂固。但隨著時代演進，以及西方外來文化的影響下，也讓新一代台灣民眾對於刺青等文化的接受度相對的開放許多。

刺青本是因黥罰而被汙名化，其後又隨著社會環境演變，導致刺青等同於不良之印象。本研究主題將針對於刺青文化從古至今的起源流變、現今的認知、刺青人群等多個層面進行探討研究，並介紹現代非永久性刺青或針對於刺青之創新設計，以深入了解刺青意義消除大眾的刻板印象出及研究該如何改善日本對刺青的負面印象進而幫助了解刺青價值。

第二節 研究目的

希望能讓人認識到台灣與日本之間對於刺青文化的認知異同之處，並能夠了解刺青的由來、意義。在如今國際化的多元社會中轉變心態，接納並理解不同的文化，改變對於刺青的刻板印象與觀念。

研究刺青歷史起源與刺青文化發展，進而幫助社會大眾了解刺青這項文化。

使大眾了解傳統刺青與現代刺青之差別，推翻對於刺青之既定印象。

了解刺青動機及社會對於刺青之看法以幫助本小組了解如何改善負面觀感

訪問企業對於刺青是否對於工作造成影響

以暫時性刺青取代永久性刺青的創新研究。

資料來源：由本組全員整理並製作

圖1-2-1 研究目的

第三節 研究程序

本次專題主要針對刺青歷史發展、刺青在台日社會中的偏見以及未來的創新轉變之發展等，以網路問卷方式進行調查研究。本研究方法分為九大項，分別為擬定主題方向、查閱書籍、網路資料及文獻收集、確立主題、研究架構及撰寫章節、設計問卷、問卷調查及發放、問卷統整及分析、創新思考及提出結論，詳述內容說明分別如下：

一、擬定主題方向

與指導老師開會進行討論，並針對各個有意義之主題去探討，給予相關之建議。

二、查閱書籍、網路資料及文獻收集

組員透過台灣各大圖書館、研究院和網路之書籍來蒐集各個有關刺青之資料，例如：刺青歷史及發展史、刺青圖案之意義等。

三、確立主題

經過相關資料的收集、與指導老師開會討論後，確認主題為「台日刺青文化變遷之研究」。

四、研究架構及撰寫章節

與指導老師開會及討論後，將此專題分成五大章節進行研究與探討，分別為緒論、台日刺青歷史與發展過程、問卷調查、案例分析、創新設計、結論。

五、問卷設計

設計問卷，各組員同心協力設法想出，並提出有關台日刺青看法之問題來做此問卷設計，做為調查台日之間對於刺青看法之差異。

六、問卷調查及發放

透過線上問卷(Google 表單)方式，並限制有效問卷為期一個月，組員分工合作將此問卷發放給每個人，除了發放給台灣人之外，同時也發放給日本人來做此次之調查。

七、問卷統整及分析

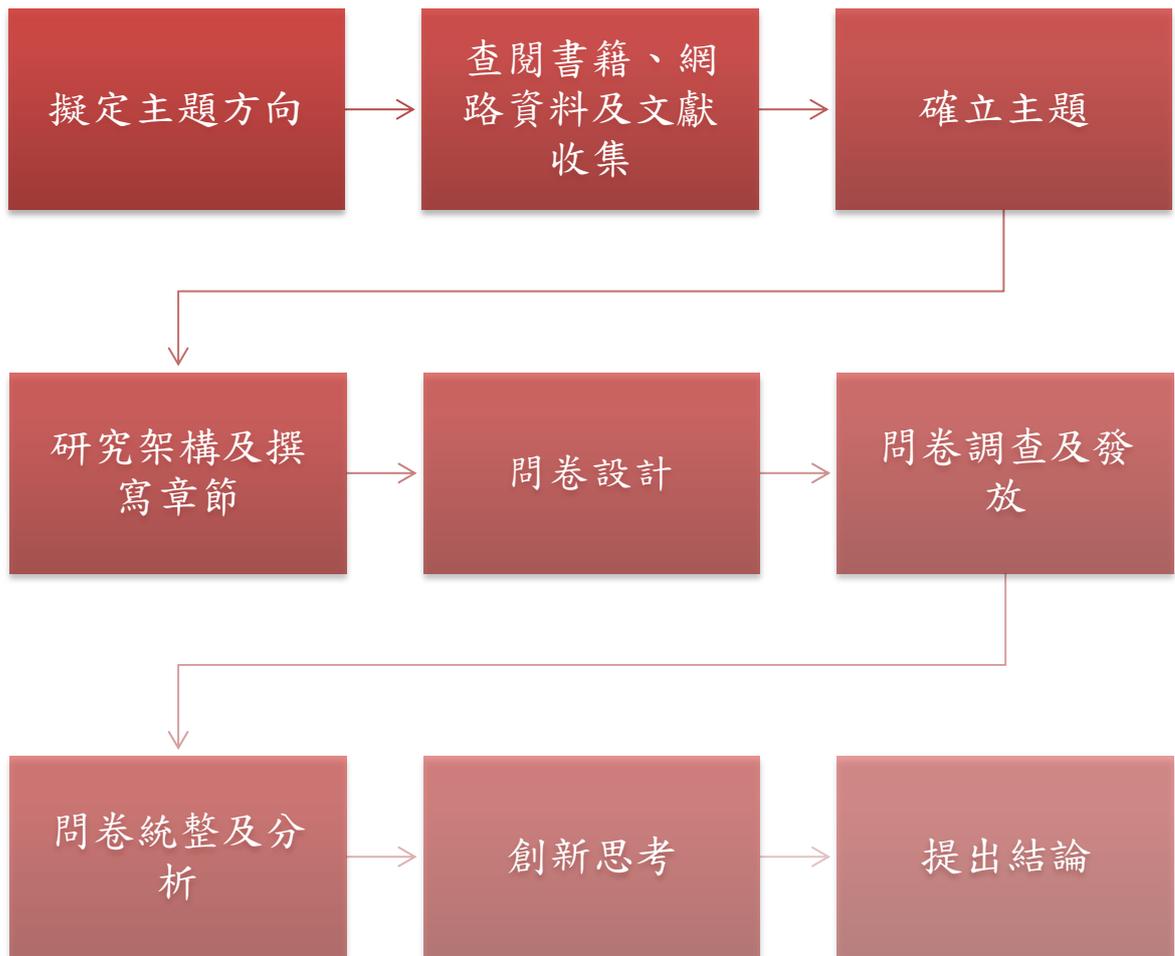
與指導老師開會並討論分析此次問卷之結果並予以統整。

八、創新思考

本次研究主題以刺青為出發點，並針對主題給予一種創新之想法，透過手繪與電繪等方式設計刺青圖案，經過大家討論之後決定以日文的假名為出發點去設計此刺青圖，此刺青圖不再像是社會大眾所認知的刺青以及不再只是永久性刺青及幫派宗教等負面印象之圖案，而是屬於一種現代刺青圖。

九、提出結論

統整資料及分析問卷結果，並針對有用資料及數據來製作此專題報告，同時也提出相關結論。



資料來源：由本組全員整理並製作

圖1-3-1研究架構與流程圖表

第四節 研究範圍與方法

本小組針對主題台灣與日本刺青的研究範圍設法想出可行的研究方法，經過組員與指導老師相互討論後，以下為本組針對研究範圍所做出的相對應研究方法。

表1-4-1研究範圍與方法

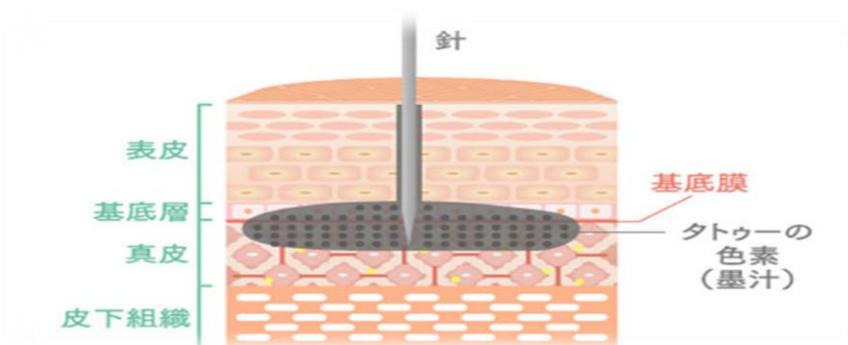
研究範圍	研究方法
了解刺青演變	收集資料並彙整
社會大眾對於刺青看法	問卷調查
如何改善日本對刺青的負面印象	透過資料解釋刺青意義
一次性刺青	小組創作

資料來源：由本組全員整理並製作

第二章 台日刺青歷史與發展過程

第一節 刺青定義

刺青也叫紋身，是指用有墨的針刺入皮膚的底層，在皮膚上繪出圖案，只有在皮膚上刺上圖案才能叫刺青。



資料來源：<https://www.ozaki-clinic.com/menu/tatoo/>

圖2-1-1刺青剖面圖

「刺青」，又被稱作「紋身」、「入墨」等，在過去的印象裡，聽到刺青一詞往往不外乎就會讓人聯想到是黑道份子、流氓等負面之印象。在西方刺青是一種紀念，且是具有特殊意義的圖騰，而東方刺青可能是一種區隔或是一種保護色。然而，現在有部分的年輕人常會說：「刺青，是學會忍耐而不是學壞」，印象中導演周美玲曾說過：「每個刺青背後都有一個不為人知的故事。」。

在現在的社會，刺青已漸漸地變成是一種美感更是一門與眾不同的藝術，想擁有紋身，就必須經過刺青這道程序及慎重的選擇，刺青，更需要忍受疼痛的過程，刺青在世界上以及不同國家當中代表的意義皆不相同，在有些文化當中刺青是象徵著一種地位，像是台灣的泰雅族人，傳統的泰雅族人必須完成刺青才可以成婚。而古埃及更利用刺青來區分社會地位。

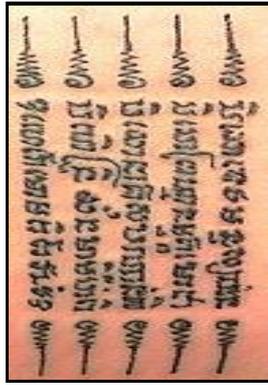
簡單來說，入墨之稱主要指江戶時期用以標記犯罪者的刑罰，而紋身多作為表達勇氣的象徵，此區分會在第二章節詳盡解釋。在此本小組決定使用較為中性的刺青一詞為主要名詞。

第二節 世界刺青歷史

「刺青」又稱為「紋身」，最早能夠追溯至五千三百年前的古埃及時期，當時的紋身主要由點和簡單線條組成；較為複雜的圖案相當罕見，這可能意味著當時的紋身有待有其他特別意義。當時的刺青像是對神的崇拜所做的儀式，也可當作區分階級的手段。在1891年學者發現了一具身上刺有多達30幾個刺青，而在脖子上的「荷魯斯之眼 (Eye of Horus)」最為有名，後來稱那具木乃伊為女祭司 Amunet。最初認為畫在皮膚上的圖案作用為木乃伊的陪葬品³，帶領亡者到達極樂世界的功用，但進一步調查之後，發現了木乃伊脖子上的圖案更像是刺青。學者在鑑定出土的木乃伊身上發現了明顯的墨水殘留，且在古埃及木乃伊中發現刺青普遍只出現於女性木乃伊身上，帶有刺青的男性木乃伊反而非常少見。學者經過長年研究得出結論，女性木乃伊身上的刺青為生育的象徵，圖樣代表性慾和生育能力，在傳統古埃及宗教中，這種刺青就像是護身符一般，但這種待遇只有皇室才能夠擁有。唯一確證更早擁有刺青的是五千三百年前埋在冰河中的男性木乃伊冰人奧茨 (Ötzi the Ice Man)。

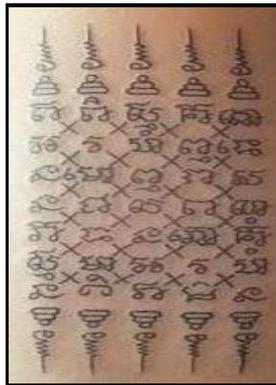
隨著時間過去，刺青文化在世界各地皆明顯快速的發展，在幾千年前的中國以及世界各地都有一些有關紋身的記載，再者各國刺青文化也都象徵著不同的文化與意涵。比如美國過去水手會把曾到過的地方刺在身上作為航行歷程的記錄以及紀念，而這種刺青傳統在水手之間也象徵著穩定和平安，進而引起刺青行為在歐美的流行；泰國則以佛教的經文刺青來聞名世界，泰人更深信能藉由神佛菩薩的保佑，保護人身之安全，在泰國的法力刺符刺青圖案可分成五條經與五條經鑽石符，兩者都代表著順利、平安、人緣、健康、財運，最不同的差異點在於五條經鑽石符是用網狀串連，相輔相成，不像五條平行線不會有交集的點。然而，泰國的刺青經文有一定的禁忌，並不是所有經文的可以紋的。

³國家地理雜誌，〈木乃伊身上發現古埃及最古老的青〉，
<https://www.natgeomedia.com/explore/article/content-1285.html>。2020. 04. 22



資料來源:<https://blog.xuite.net/ffmz1027/twblog/167287936>

圖2-2-1五條經



資料來源:<http://tattoo121a.pixnet.net/album/photo/319584196E9%9D%92>

圖2-2-2五條經鑽石符

對於目前的亞洲社會來說，刺青幾乎是負面的代表，不管是黑社會抑或是陣頭，在刻板印象中都能和刺青畫上等號。刺青在中國先秦時，是為了懲罰罪犯並標示曾犯過罪所做的罰則，因此被稱為「黥刑」。《辭源》將刺青解釋為：「古代民俗，在身體上刺畫有色的圖案或花紋。」在《史記》中則有提到：「古越國，其民斷髮文身」意思是古越國的人都為短髮且有刺青。這段話據說是因為當時的古越國很多人落河淹死，當時的民眾都認為河裡有河妖，而紋身能讓河妖以為有紋身的人是同類，因此減少死傷。⁴這段話成為了中國最早記載有關於刺青的書。

⁴班固(82)，《漢書》卷八十二下、六十四上、八十七上。

第三節 台灣與日本刺青的歷史、發展演變

一、 台灣刺青歷史

探討起台灣的刺青歷史，大多數人都會聯想到原住民的「紋面」。紋面與刑罰用的黥面意義完全不同，其所指的是將圖騰紋、刺於臉部以區分身分、代表年齡及成就的標記。考古學家何廷瑞從1952年便開始對台灣各土著族的紋身情況進行調查。說道：“紋身在台灣是一種相當普遍的文化，其過去與現在的分佈，據所知道的，共有12族群，以整個台灣土著各族的比例來說，已超過一半。現在，除邵族與平埔族外，泰雅、賽夏、魯凱、卑南、排灣等族仍保存此種習俗”。⁵而賽夏族與泰雅族之間的頻繁互動，使得賽夏族文化深受泰雅族紋面傳統的影響，此外在排灣族、卑南族的貴族與阿美族的男女間亦流行紋身之俗。⁶

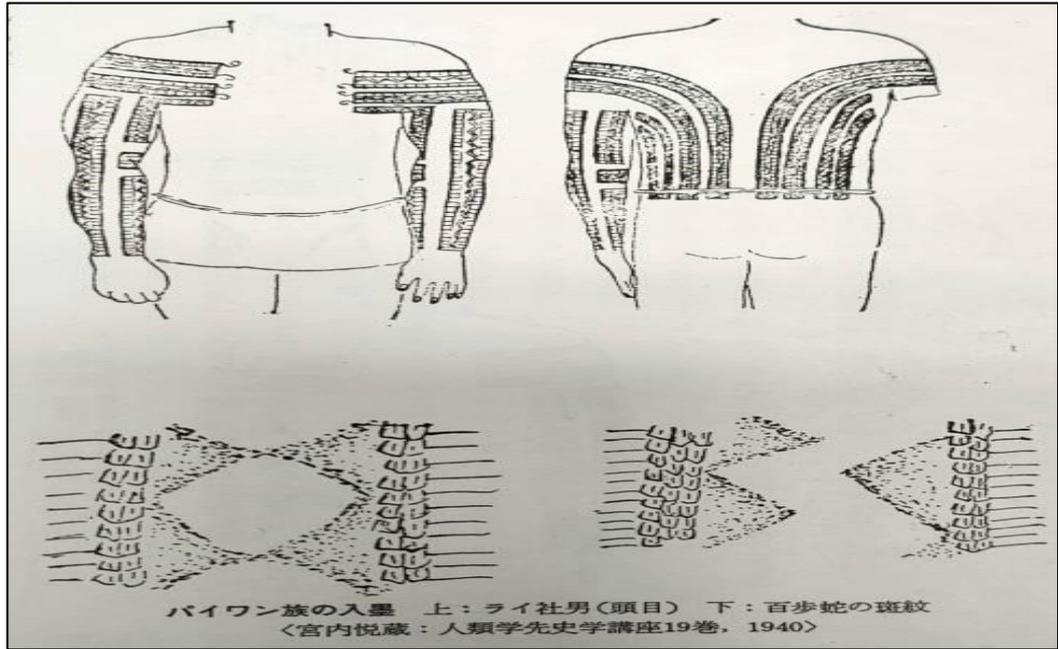
《隋書·東夷傳》的「流求國」篇章中，曾有紀載「婦人以墨黥手，為蟲蛇之文」的敘述。⁷流求之名自古爭論不斷，一說指台灣，亦有一說指沖繩，若流求國確實為台灣⁸，則該文獻可能是目前有關台灣原住民紋身最早的文字紀錄。其他古文書籍中也可以見到對原住民紋身的描寫，如清代龔柴《臺灣小志》記載：「耳山生番胸前及唇下間有刺鳥獸形者」；清代朱仕玠的《小琉球漫志卷八》以「肩、背、胸膛、手臂，以針刺花，用黑煙文之。土官刺人形，副土及公戒祇刺墨花，或刺蝌蚪字及蟲魚之狀。」，記錄了屏東排灣族的紋身且具有階級之分；郁永河的《裨海遊記》裡提到道卡斯族「遍胸背雕青為豹文」，且相較南邊的平埔族，北邊紋身者較多。高拱乾於《臺灣府誌》甚至明言臺灣是「斷髮紋身之鄉」，由此可見得紋身的習俗廣遍於台灣原住民之間。

⁵何廷瑞(1960)，〈台灣土著諸族文身習俗之研究〉，《國立台灣大學考古人類學刊》，第15/16期，頁1-43。

⁶林惠祥(1930)，〈台灣蕃族之原始文化〉，《國立中央研究院-社會科學研究所專刊》第三號，頁29。

⁷魏徵(656)《隋書》卷八十一，列傳第四十六。

⁸馬端臨(1317)《文獻通考》記：「在泉州之東，有島曰澎湖，煙火相望。」，卷一。



資料來源：《人類學先史學講座19卷》，宮內悅藏。

圖2-3-1-1排灣族頭目之刺青

原住民的紋身與紋面，通常用來象徵著他們的身分或榮譽。以泰雅族為主，紋面可以說是代表「成年禮」的一種儀式，紋面的多寡或其所紋的部位，則與男性是否善於獵首、作戰，女性是否善於織布有很大的關係，亦是族人擇偶成婚最重要的條件。而對於排灣族來講，唯有貴族、有功者等才具備紋身的資格。因此，紋身與紋面對於原住民而言不單是審美觀的展現，更是用於建構其社會階層的標識。

然而日治時期（1895—1945）的台灣，原住民的刺青被視為“落後”和“未開化”甚至直白地打上“野蠻”的標籤，從而遭到官方禁止，違規者將會被處以30天以下的勞役或居留處分。其中特別是日本政府以抵制泰雅族獵首文化來「馴服」該部族，自1913年開始嚴懲紋面者，也造成此後紋面傳統的傳承出現斷裂。因此，原住民的紋身文化，也可以說是從日治時期開始逐漸凋零。

根據日治時期“台灣總督府”警務局理蕃課1930年底的統計數字，紋身習

俗較為普遍的有泰雅族、排灣族、賽夏族和布農族，紋身人數為22947人，佔總人口的24.5%。其中男性為8521人，佔9.05%；女性14426人，佔15.32%。泰雅人紋身人數最多，有15810人，占紋身總數的68.90%；其次是排灣人，有6730人，佔29.33%；賽夏族和布農族紋身人數較少。⁹

雖然原住民紋身文化，因受到日本統治時期的官方禁止而漸漸凋零，台灣的刺青發展，仍舊與日本統治的影響脫離不了關係。根據擁有三十餘年刺青經歷的刺青師—范植清表示，早期台灣刺青，主要便是20世紀初日本統治時期透過兵士、浪人或浮世繪月曆等管道進入台灣的日式傳統紋身，圖形多半是龍、虎、鯉魚、五毒、鬼頭等傳統圖案，或浮世繪風格濃厚的大幅刺青。

漢民族傳統文化認為「身體髮膚，受之父母」的刺青是傷害自身的行為也是在傷害父母。因此刺青是件有違古訓、非善良風俗的行為，同時漢民族將黥面列為刑罰，但在漢文化圈的周圍，也並存在著其他的民族，史記說現今的江浙一帶有「紋身斷髮」的風俗，是其他民族的文化特色。¹⁰

台灣人最初尋求在身上刺青的動機和動力，主要是源自於緊張對立、需要彰顯魄力的社會氛圍，例如幫派。而幫派成員眾多的監獄，便成為早期刺青在台灣流傳發展的重要場所。監獄裡，團體面對團體間的對立。為防衛自身，就需要裝飾、武裝自己，讓自己看起來更強勢。而這種刺青也成為現今台灣刺青的源頭，並從監獄的罪犯開始，逐漸擴散到其他邊緣群體，如在聲色場所工作的女性等。台灣本土的刺青風格也逐漸從中發展成形，衍生出所謂的「軍監派」。

因為軍事監獄漫長的刑期，使得犯人也擁有較多時間刺青，而「軍監派」便是指從軍事監獄發展來的刺青。其主要架構，本是承襲於日式刺青，但是受限於監獄的環境條件，只能以單一墨色、手工單針為主。其善於運用具有陰影

⁹ 台灣總督府警務局(1938)，《高山族調查書》第三編，湘南堂書店，頁478-535。

¹⁰ 蘋果日報，〈刺青不是紋面〉，

<https://tw.appledaily.com/forum/20030626/UVNLJKGQR7REJQELHCI4LEXD5A/>。2020. 12. 26

變化的多層次幾何版花（背景的特殊花樣），營造出低調華麗、強勢硬派的氣息，龍、虎、鳳、鯉魚、關公，則是最常見的圖樣。



資料來源：<http://wenshuowu.blogspot.com/>

圖2-3-1-2 單一墨色關公刺青圖

二、 日本刺青歷史

過去也有許多外國文獻記錄有關於日本阿伊奴人的紋身的記述。例如，義大利人安格里斯於1618年和1622年在北海道旅行時記錄當地婦女在其唇邊施以青色，手上畫有五至六個同色的圓圈；18世紀時，俄羅斯人及法國人分別記錄了北千島和樺太地區的阿伊奴人文身習俗等。明治以後，更多的外國人懷著強烈的好奇心來到日本，並開始關注北海道這塊“未開之地”。奧地利的外交官兼考古學家於1881年調查了地區阿伊奴女性的文身；美國傳教士更於1884年和1901年發表了有關阿伊奴人文身習俗的報告等。

「紋身」是日本原始民族文化之一，其紋身習俗最早可從繩文時代晚期開始追溯。在赤野井濱、澤西等遺跡所出土的土偶中，臉部皆刻有數條細紋的裝飾，考古學者將其稱之為黥面土偶，也因此證明了當時的繩文人已擁有紋面的習俗。然而約在三世紀末的中國文獻中，才首次出現最早也最為詳細地描述彌生時代日本紋身習俗的文獻記錄。在《魏志·東夷倭人傳》中明確地記載“倭人在帶方東南大海之中，依山島為國邑。……男子無大小皆黥面文身。自古以來，其使詣中國，皆自稱大夫。夏后少康之子封於會稽，斷髮文身以避蛟龍之害。今倭水人好沉沒捕魚蛤，文身亦以厭大魚水禽，後稍以為飾。諸國文身各異，或左或右，或大或小，尊卑有差。”¹¹由此段可得知，當時在日本只有男子才能擁有刺青，以作為捕魚、打獵時予以趨兇避邪的護身符之作用以外，也作為身分地位區分的標誌。而在《晉書》、《梁書》等文獻中則寫道“倭者自云太伯之後，俗皆文身。”

七世紀的《隋書倭國傳》中則記載：“倭國在百濟·新羅東南、水陸三千里、於大海之中、依山島而居。……有女子、名卑彌呼、能以鬼道惑眾、於是國人共立為王。……男女多黥臂、點面文身、沒水捕魚。”由此文獻可判斷，日本女性

¹¹陳壽(晉)，《三國志》「魏書」東夷傳·倭人，卷三〇。

自不知何時起，也開始有了紋身的習俗。此外，根據日本學者的研究，“邪馬台國”大約位於如今的九州地區，也證實了“倭人”確實是指古代居住於日本列島上的住民。甚至於在《古事記》《日本書紀》中也有提到黥刑。《日本書紀》履中記的履中天皇元年(公元400年)四月記載：「天皇即位時，召阿云連浜子，說道：“你與仲皇子同謀叛逆，妄圖顛覆國家，論罪當誅。今垂恩大赦，免你一死，科以墨刑。”便即日施以入墨之刑，因此時人稱之為阿云眼。」¹²

然而，日本自奈良時代後，卻將近一千年沒有留下任何有關於刺青的記載。直到江戶時代初期，紋身風氣才再次盛行於日本。傳聞當時的遊女會為了表對愛情的忠貞而在身上紋上一句句，句子開頭是愛人的名字，結尾是命（いのち）意思是「我願為愛人獻上生命」。¹³甚至在僧侶、俠客們中也會在身上紋上經文除了表示虔誠外也獲得菩薩法力的加持。

而江戶時代中期，幕府開始實施「入墨刑」，透過在罪犯左臂刺上一圈環形圖案，或在犯罪者的臉上紋上犯罪的文字，在其身上留下一輩子無法消除的犯罪證據。



資料來源：江馬務（1933），《劊青の史的研究》，風俗研究。

圖2-3-2-1江戶犯罪刺青圖

¹²舍人親王編纂(1967)，《日本書紀》第十二卷，岩波書店，頁425。

¹³玉林晴朗(1956)，《文身百姿》，文川堂書房，頁13-65。

相較之下，消防員及賭博類黑道則會透過將中國的《三國志》、《水滸傳》或佛像等等的圖案以紅與綠等鮮豔色彩刺在身上，來彰顯自己的勇氣與氣勢、男子氣概，並當成是一種生存的意義，此類刺青主要是刺在背部。而為了與先前說的刑罰「入墨」有所區別，這種便被稱為「紋身」，寫作「刺青」則是為了展現男子氣概而刺。因為利用針刺皮膚並將顏色注入會相當疼痛，再加上費時費工又要花不少錢，故也俗稱「我慢」（即忍耐之意）。同樣是入墨，但並非刑罰，而是自己主動想紋的，藝術性相當高的刺青也就相當多。正如狂歌「年老いていらぬ物とは知りながら 若気のいたり伊達の勢い(雖然知道刺青這種東西老了就沒用，但年輕氣盛時就是會刺青)」所表達的，因為他們都知道這種東西不到「反社會勢力」的程度，但卻也不是能隨意展露在光天化日之下的。¹⁴

1805年，日本文學家曲亭馬琴（本名為瀧澤興邦（瀧沢興邦／たきざわおきくに））將中國俠義小說《水滸傳》以通俗易懂的日文譯本配上葛飾北齋（葛飾北齋／かつしかほくさい）所繪的插圖推出了《新編水滸畫傳》，進而使日本民間對於紋身產生興趣。浮世繪大師歌川國芳（歌川国芳／うたがわくによし）於1827年時以富有想像力的創作風格及新奇的手法重新將水滸傳中的一零八好漢變成了獨特的浮世繪，發表《通俗水滸傳豪傑百八人之一個》，更由此衍生出了「武者繪」，讓色彩鮮艷的牡丹、龍等圖案成為紋身的主題，更被作為勇武豪傑的象徵。再加上紋身技術的進步，加速推動紋身成為日本中下階層間的流行，其中轎夫、木匠以及消防員等勞動者因工作時常需赤裸上身，卻不願意裸露肌膚，而將上半身紋滿紋身。也因而逐漸發展出以紋身表達陽剛氣概的獨特文化。

¹⁴中村義裕(2017)，《日本傳統文化事典》，遠足文化，頁129-131。



資料來源：<https://www.thenewslens.com/feature/subculture-tattoo/102294>

圖2-3-2-2負責傳送信件的「飛脚」

起初紋身者多為俠義之士，因捨命從事，故象徵勇氣，然而後為遊手好閒的惡徒所模仿。於是紋身者中品性惡劣之輩漸漸增多，並以紋身威嚇他人，結果使人們認為紋身者多為惡人，從而敬而遠之。¹⁵

日本刺青一直到明治時期（1868—1912），日本政府為了轉型為「近代國家」，紋身開始被視作「未開化」的象徵，於是開始取締社會紋身風氣。1880年又正式頒布刑法明文禁止¹⁶，此舉使得紋身族群漸漸被日本邊緣化，江戶時期曾盛極一時的紋身熱潮也漸漸退去。由此也可理解日本統治台灣時，對台灣原住民紋身的禁止。但在當時日本人雖然不能紋身，卻可以幫外國人紋身，更設立了合法的紋身店供外國人紋身。紋身就這樣成為外國人來到日本的「紀念品」。因此，日本的紋身文化並沒有被消滅掉，紋身的強大魅力流傳至歐美，刺激了近代紋身的發展；在日本則是從台面潛入地下。

¹⁵ 玉林晴朗(1956)，《文身百姿》，文川堂書房，頁66-103。

¹⁶ 明治13年刑法第428條。



資料來源：<https://www.thenewslens.com/feature/subculture-tattoo/102294>

圖2-3-2-31882年的英國海軍軍官在刺青店。

順帶一提，在江戶時代時期還沒有刺青一詞，直到明治43年受到知名小說家谷崎潤一郎的小說《刺青》影響後，才進而將紋身稱為刺青。如今「入墨」與「刺青」已被混為一談，甚至也有，如「紋身」、「Tattoo」等名稱，也因此導致大家分不清楚這幾個名詞間有何差異。

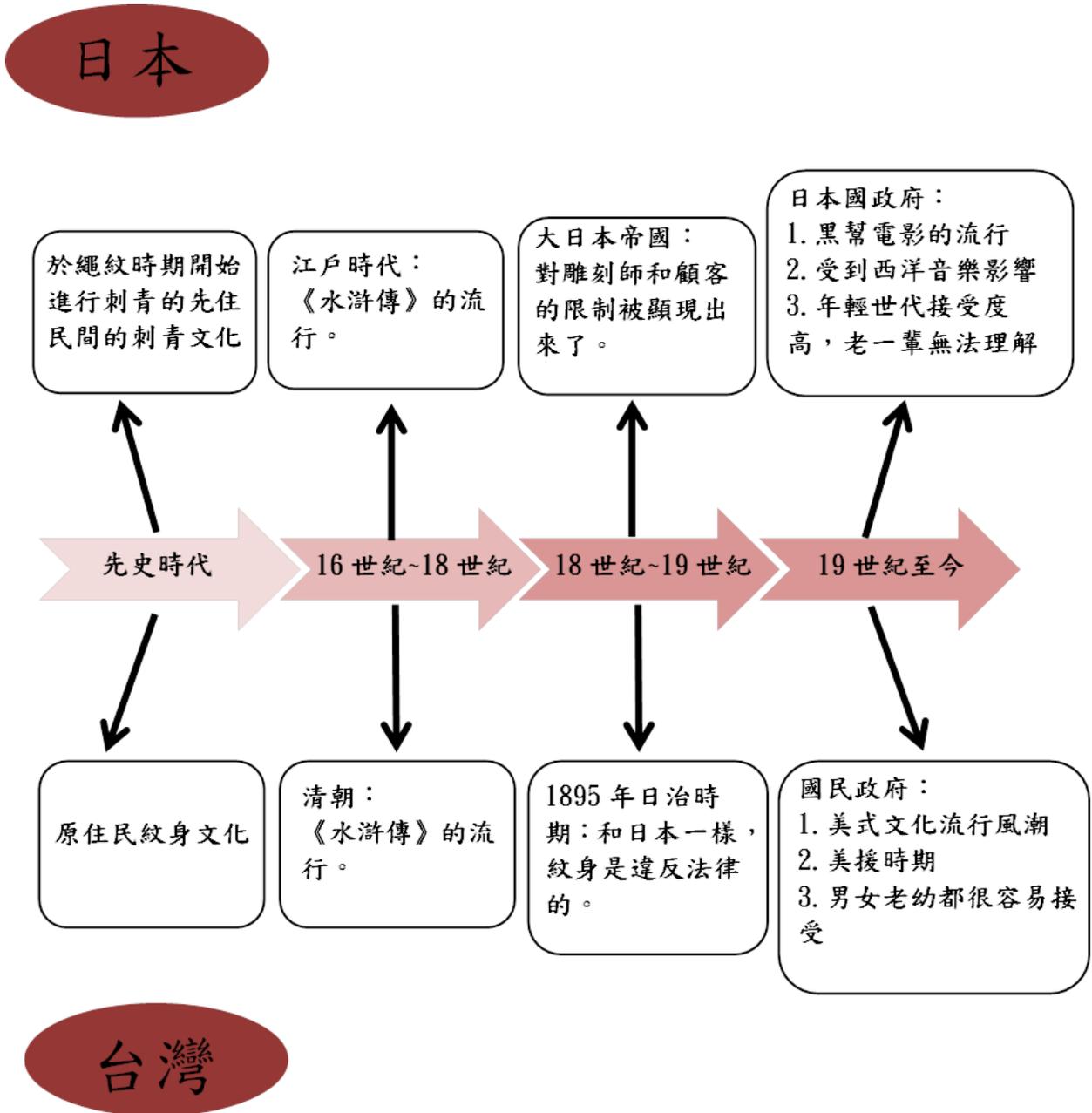
而二千五百年前，移居的夷下人帶著紋身從中國到日本，使得紋身在日本發展成高度的藝術。二戰後伴隨著日本黑道的崛起，龐大的暴力犯罪組織，並以刺青作為其成員對組織表示忠誠、彰顯氣魄的象徵，紋身禁令雖於1948年被解除，社會對其的觀感卻早已定型。紋身不再為大眾所容，而帶有反社會與暴力的色彩。且六、七零年代因為日本黑道電影大受民眾喜愛，而身上布滿刺青的日本黑道電影主角，更是讓民眾理所當然地將刺青與黑道相等的觀念深植於腦海中。而當這個形象飄洋過海傳播到了當時的好萊塢，使西方電影中對於日本黑道的形象也總與刺青相伴，導致刺青的負面形象逐漸擴散於整個日本社會。

雖然說刺青並不是代表著犯罪及黑道，但從明治維新的禁止到七零年代的定型導致現代社會對於紋身有著非常負面的印象，想要在短時間內改變刺青不代表犯罪、黑道等的觀念是非常困難的。直到1980年後，歐美搖滾樂手與運動

選手身上的紋身吸引了時下不少年輕人的注意，對於刺青的刻板印象也漸漸轉變。雖說時至今日，日本年輕一代對於刺青已不再是抱持著既有的負面印象甚至變成一種流行之風潮，然而還是有許多的溫泉及澡堂業者拒絕讓有刺青的人入內使用的不成文規定。

三、 台日刺青發展演變

探討台灣與日本兩方的刺青歷史後，以下為本組針對台灣與日本刺青歷史分析所整理出的台灣與日本兩方刺青發展的流變圖及比對圖，詳述內容說明分別如下：



資料來源：由本組全員整理並製作

圖2-3-3-1台灣與日本刺青流變比對圖

第四節 刺青圖案

一、刺青圖案比較及意義

刺青可說是對自己的一個無聲自我介紹，更是別人對你的第一印象，從所刺青的圖案當中就可得知，而每個刺青圖案當中所代表的意思各皆有所不同，但大多是正面、勉勵之詞，在風格上又可以分成傳統與現代之差異，以下為各個圖騰代表意義及其傳統與現代風格之差異，詳述內容說明分別如下：

(一)蛇

表2-4-1-1 刺青圖案意義比較—蛇

蛇	
傳統刺青圖	現代刺青圖
	
<p>刺青涵義：</p> <p><u>保護、智慧、好運、力量和改變</u></p> <p>日本傳統的紋身中，蛇有許多含義，蛇代表著聰慧、強大、權力以及健康和再生能力，但也同時象徵著疾病和厄運。</p>	

資料來源：由本組全員整理並製作

(二)鳳凰

表2-4-1-2 刺青圖案意義比較—鳳凰

鳳凰	
傳統刺青圖	現代刺青圖
	
<p>刺青涵義： <u>重生、勝利、火</u> 鳳凰為「浴火重生」的代表詞，象徵能獲得救贖，且還有成功的意義。</p>	

資料來源：由本組全員整理並製作

(三)龍

表2-4-1-3 刺青圖案意義比較—龍

龍	
傳統刺青圖	現代刺青圖
	
<p>刺青涵義： <u>智慧、力量、幸福</u> 日本文化中龍有勇氣、智慧及力量的象徵，所以將龍視為守護神。不同顏色的龍有不同涵義，黑色象徵經驗、綠色代表自然、金色代表價值。</p>	

資料來源：由本組全員整理並製作

(四)錦鯉

表2-4-1-4 刺青圖案意義比較—錦鯉

錦鯉	
傳統刺青圖	現代刺青圖
	
<p>刺青涵義：</p> <p><u>決心、力量、勇氣、渴望成功</u></p> <p>中國文化中「鯉魚躍龍門」錦鯉擁有在瀑布中逆流而上的力量，讓錦鯉被賦予了反抗精神和頑強不屈及力量勇氣，身上有錦鯉圖騰的人在古代傳說中被認為是有毅力的。且傳統觀念認為飼養錦鯉可以壯大家業及招財，所以將錦鯉當作幸運的象徵。</p>	

資料來源：由本組全員整理並製作

(五)老虎

表2-4-1-5 刺青圖案意義比較—老虎

老虎	
傳統刺青圖	現代刺青圖
	
<p>刺青涵義：</p> <p><u>力量、勇氣、防霉運、惡靈、疾病、風</u></p> <p>老虎能驅邪、防厄運疾病，且象徵著力量和勇氣。老虎是秋天的象徵，容易讓人聯想到風。</p>	

資料來源：由本組全員整理並製作

(六)般若

表2-4-1-6 刺青圖案意義比較—般若

般若	
傳統刺青圖	現代刺青圖
	
<p>刺青涵義：</p> <p><u>邪惡、驅邪</u></p> <p>起初般若面具所傳達的為憤怒及忌妒的心情，後來世人漸漸將般若視為避邪的象徵。一般日本家庭會掛上般若面具祈求平安。但般若也是惡魔的化身，代表了日本極道的日常生活。</p>	

資料來源：由本組全員整理並製作

(七)櫻花

表2-4-1-7 刺青圖案意義比較—櫻花

櫻花	
傳統刺青圖	現代刺青圖
	
<p>刺青涵義：</p> <p><u>生命、珍惜、紀念</u></p> <p>日本國花為櫻花，代表生生不息的生命及繁盛。</p>	

資料來源：由本組全員整理並製作

(八)武士

表2-4-1-8 刺青圖案意義比較—武士

武士	
傳統刺青圖	現代刺青圖
	
<p>刺青涵義：</p> <p><u>忠誠、正義</u></p> <p>代表武士道精神，絕對忠誠、願為崇高的名譽付出一切敢做敢當取須秉持正義、無私的操守。</p>	

資料來源：由本組全員整理並製作

(九)牡丹

表2-4-1-9 刺青圖案意義比較—牡丹

牡丹	
傳統刺青圖	現代刺青圖
	
<p>刺青涵義：</p> <p><u>富貴、權力、地位</u></p> <p>牡丹又名「富貴花」，象徵雍容富貴及昌盛，但同時也代表了力量和男子氣概，是權力和地位的象徵。</p>	

資料來源：由本組全員整理並製作

(十)石獅子

表2-4-1-10 刺青圖案意義比較—石獅子

石獅子	
傳統刺青圖	現代刺青圖
	
<p>刺青涵義：</p> <p><u>避邪、勇敢</u></p> <p>佛教寺廟常見的石獅子是寺廟的守護者，可以保護人們遠離危險及厄運。 現代獅子的圖案象徵了主權及勇敢。</p>	

資料來源：由本組全員整理並製作

(十一)骷髏頭

表2-4-1-11 刺青圖案意義比較—骷髏頭

骷髏頭	
傳統刺青圖	現代刺青圖
	
<p>刺青涵義：</p> <p><u>死亡、重生、新生、力量</u></p> <p>象徵對祖先的尊敬，以及對生死的敬畏和淡然。</p>	

資料來源：由本組全員整理並製作

(十二)蓮花

表2-4-1-12 刺青圖案意義比較—蓮花

蓮花	
傳統刺青圖	現代刺青圖
	
<p>刺青涵義：</p> <p><u>出淤泥而不染、清新高雅</u></p> <p>佛教中常用蓮花象徵純淨，出淤泥而不染，在極道中代表此人擁有無限潛力，即便身處艱難的環境，也能憑自身意志克服。</p>	

資料來源：由本組全員整理並製作

(十三)楓葉

表2-4-1-13 刺青圖案意義比較—楓葉

楓葉	
傳統刺青圖	現代刺青圖
	
<p>刺青涵義：</p> <p><u>成熟、濃情、記憶</u></p> <p>象徵對往事的追憶、永恆的情感和歲月的流逝。</p>	

資料來源：由本組全員整理並製作

(十四)菊花

表2-4-1-14 刺青圖案意義比較—菊花

菊花	
傳統刺青圖	現代刺青圖
	
<p>刺青涵義：</p> <p><u>清靜、真情、高潔</u></p> <p>菊花的花語是清淨、高潔和真情，它是中國十大名花第三，是花中四君子之一。日式紋身中，菊花是完美的象徵；台式紋身中，象徵對往事的追憶、永恆的情感和歲月的流逝。</p>	

資料來源：由本組全員整理並製作

(十五)水/波浪

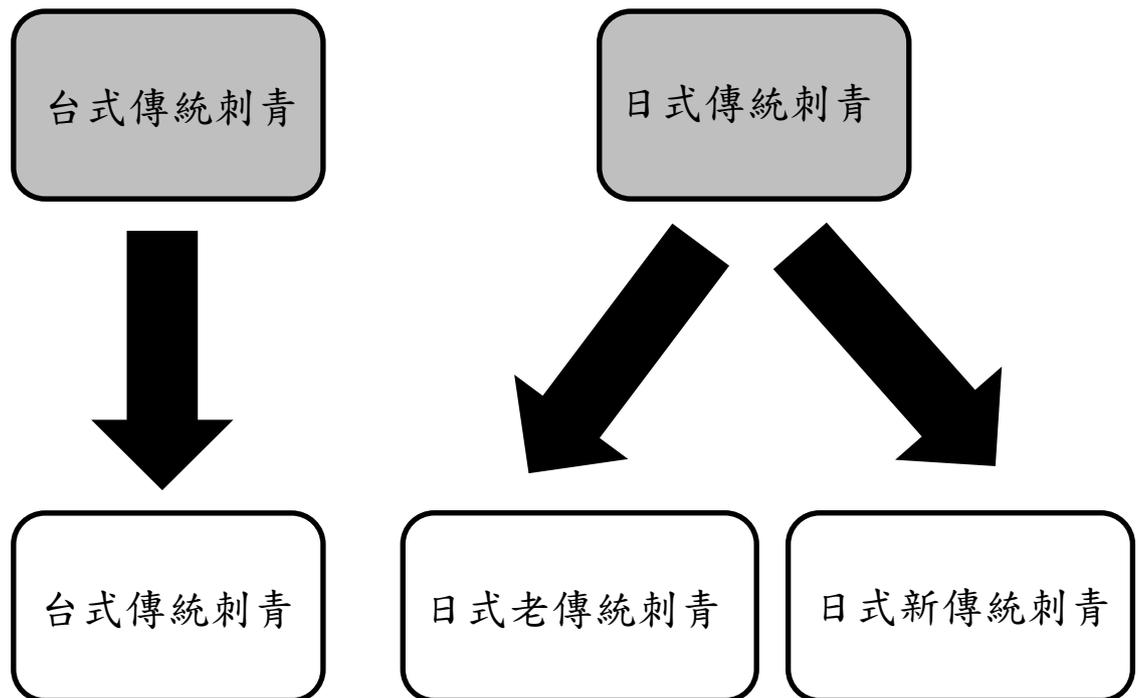
表2-4-1-15 刺青圖案意義比較—水/波浪

水/波浪	
傳統刺青圖	現代刺青圖
	
<p>刺青涵義：</p> <p><u>運動、力量、生活</u></p> <p>許多日本紋身都有水，具體來說，波浪是日本紋身藝術中的一個元素，除了象徵力量和生命，水紋身傳達了一種信念，即生命如水，在需要的時候，它是強壯和迅速的，但也可以是溫和和平靜的。水從來都沒有固定形狀，有著各式各樣的樣貌，水圖騰象徵適應力強，擁有他人無法抗衡的力量。</p>	

資料來源：由本組全員整理並製作

二、 台日刺青圖案風格比較

經台灣與日本之間的傳統刺青與現代刺青之圖案比較，以下為本組針對刺青風格分析出台灣與日本兩方傳統刺青風格比較，分別為日式傳統刺青(日式老傳統風格、日式新傳統風格)以及台式傳統刺青，其中日本從原有的傳統風格演進到新傳統風格，主要是因為當時受到西方文化之影響，並融入了西方美學以及時下的流行現代元素，進而演進出新傳統風格，詳述內容說明分別如下：



資料來源：由本組全員整理並製作

圖2-4-2-1 台式傳統刺青與日式傳統刺青流變圖

● 「台式傳統」和「日式傳統」刺青風格比較：

表2-4-2-1 「台式傳統」和「日式傳統」刺青風格比較

台式傳統刺青	日式傳統刺青	
<p>除了原住民的紋面紋身象徵了身分或榮譽外，台灣受到了被日本統治50年的影響，多少有被日方影響。從經典的龍、虎、浮世繪等風格因由幫派對立而發展出台灣特色刺青風格。</p> <p>台灣特色刺青風格被稱為「軍監派」從龍、鳳到人物武將的肖像，題材上多為的佛、儒、道教中的人物，龍鳳、四大神獸、中國古典神話或英雄人物如：項羽、關公等。</p>	<p>江戶時期日本武士流行於刺青，動物類（龍、鯉魚等）且會加上了水浪和花（櫻花、牡丹等），且因水滸傳的傳入使得紋身發展為浮世繪風格，獨特的構圖及顏色都極為讓人印象深刻。</p>	
台式傳統刺青風格	日式老傳統風格	日式新傳統風格
<ul style="list-style-type: none"> ● 風格多寫實或寫意的手法 ● 以黑灰色調為主 ● 講究人物搭配場景，展現氣勢磅礴 	<ul style="list-style-type: none"> ● 較為沉重嚴謹。 ● 刺青部位於肩膀、手臂背為多。 ● 線條精美、工整而精細。 ● 色調對比高，濃烈的黑色搭配鮮豔的色彩。 	<ul style="list-style-type: none"> ● 比起老傳統的明暗度更加清楚、透視與構圖漸漸成形。 ● 圖案色彩細節更加柔和豐富。 ● 配色比老傳統更多且豐富華麗。

資料來源：透過以下資料 <https://kknews.cc/fashion/3bjkmy.html>，由本組全員整理並製作

第三章 問卷調查

第一節 台日刺青印象調查

本組為比較台灣與日本兩國對刺青印象之差異調查，並將其調查以四大項目為主要並加以說明，分別為調查方法及問題、調查時間及調查對象、調查結果及分析、問卷結論、問卷反省與改進，詳述內容說明分別如下：

一、 調查方法及問題(詳述內容請參閱附錄一、附錄二)

表3-1-1-1台日刺青印象-問題與問題之設想

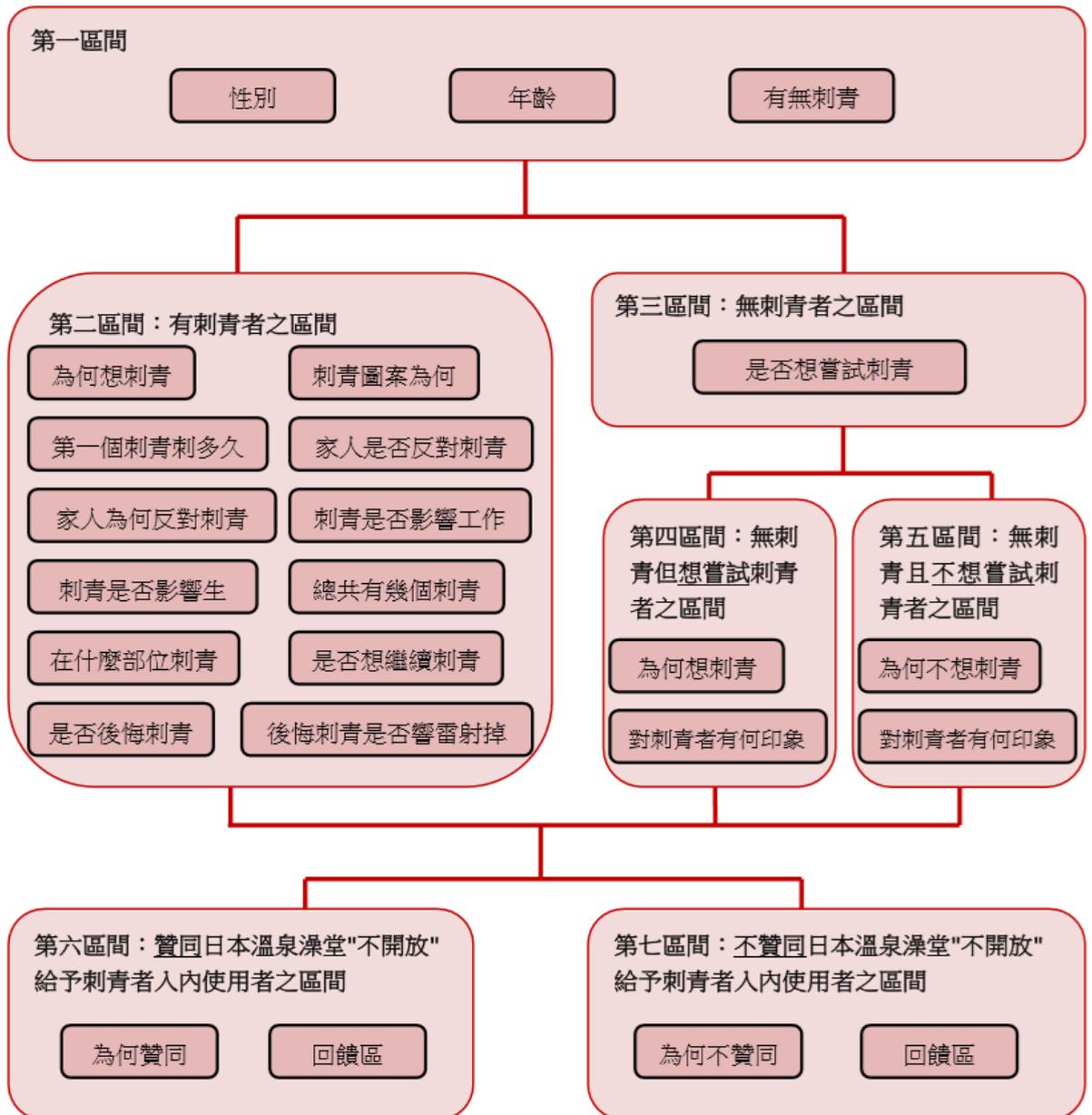
問題		問題之設想
1	性別?	想瞭解台灣與日本兩國社會大眾大多為什麼性別及年齡層，以及瞭解台灣與日本兩國有無刺青人數高低比例，進而推知兩國對於刺青接受度之高低。
2	年齡?	
3	是否有刺青?	
有刺青者		
4	有刺青者為何想刺青?	此研究可得知台灣與日本兩國刺青者刺青主要目的有哪些。
5	有刺青者刺青圖案為?	想瞭解台灣與日本兩國刺青者對於刺青圖案之偏好及想法，進而得知現今刺青者的刺青趨勢。
6	刺青至今留存多久?	想瞭解台灣與日本兩國刺青者第一個刺青刺多久及留存時間，進而得知台灣與日本兩國接受刺青行為的時間早晚。
7	有刺青者家人是否反對刺青?	想瞭解台灣與日本兩國家人對有刺青者之接受度以及進而得知家人為何反對刺青的主要原因有哪些。
8	有刺青者家人為何反對刺青?	
9	刺青是否對工作有影響?	想瞭解台灣與日本兩國社會大眾是否對於刺青存在著既有之印象，進而影響工作、生活。
10	刺青是否對生活有影響?	
11	有刺青者是否想繼續刺青及刺	想瞭解台灣與日本兩國刺青者是

	青者刺青數量調查?	否對於刺青產生正向價值，同時是否也會讓刺青者產生更多的想法以及慾望，進而在自己身上加上更多的刺青。
12	有刺青者是否後悔刺青、是否想雷射除刺青意願?	想了解台灣與日本兩國刺青者會不會因為當初的刺青而產生後悔感，進而導致想去除去刺青之意願。
無刺青者		
13	想嘗試刺青人數?	想了解台灣與日本兩方無刺青者對於刺青之行為是否願意接納。
14	無刺青者為何想刺青?	想了解究竟是什麼原因能讓無刺青者轉為能夠接受刺青之行為原因。
15	無刺青者且想刺青者、不考慮刺青者對有刺青者之印象?	想了解無刺青者且想嘗試刺青與不考慮刺青者對於有刺青者之印象，更可以從中推知台灣與日本兩國對於刺青認知是否有些轉變。
16	無刺青者為何不想刺青?	想了解無刺青者為何不想刺青的主要原因，以及是否因為社會大眾對於刺青抱持著既定之印象，進而不想刺青。
日本溫泉		
17-1	有刺青者是否贊同日本溫泉”不開放”給予刺青者入內?	此研究主要是因先前說過原因應2020年於東京舉辦奧運比賽，此時，將引入大量的外國運動選手以及觀光客藉此來到日本，而本組想了解針對台灣與日本兩國持有刺青者以及無刺青者是否接受與不接受持有刺青者進入日本溫泉、澡堂之看法，以及針對各潛在原因進行探討與研究分析。
17-2	無刺青且不想刺青者是否贊同日本溫泉”不開放”給予刺青者入內?	
17-3	無刺青且想刺青者是否贊同日本溫泉”不開放”給予刺青者入內?	
18	為何贊同日本溫泉不開放給予刺青者入內?	想了解台灣與日本兩國社會大眾對於日本溫泉、澡堂是否開放給持有刺青者此議題進行探討以及了解不贊同持有刺青者進入溫泉、澡堂原因。
19	為何贊同不贊同日本溫泉不開放給予刺青者入內?	

資料來源：由本組全員整理並製作

二、 調查時間及調查對象

本次採用問卷調查法，以網路問卷方式進行調查，並設計中文以及日文問卷來調查台灣及日本兩方對於刺青之印象調查，中文問卷發放時間為2020年6月發放至2020年8月總共回收254份。日文問卷發放時間為2020年7月發放至2020年8月總共回收120份。以下為刺青印象問卷流程圖。



資料來源：由本組全員整理並製作

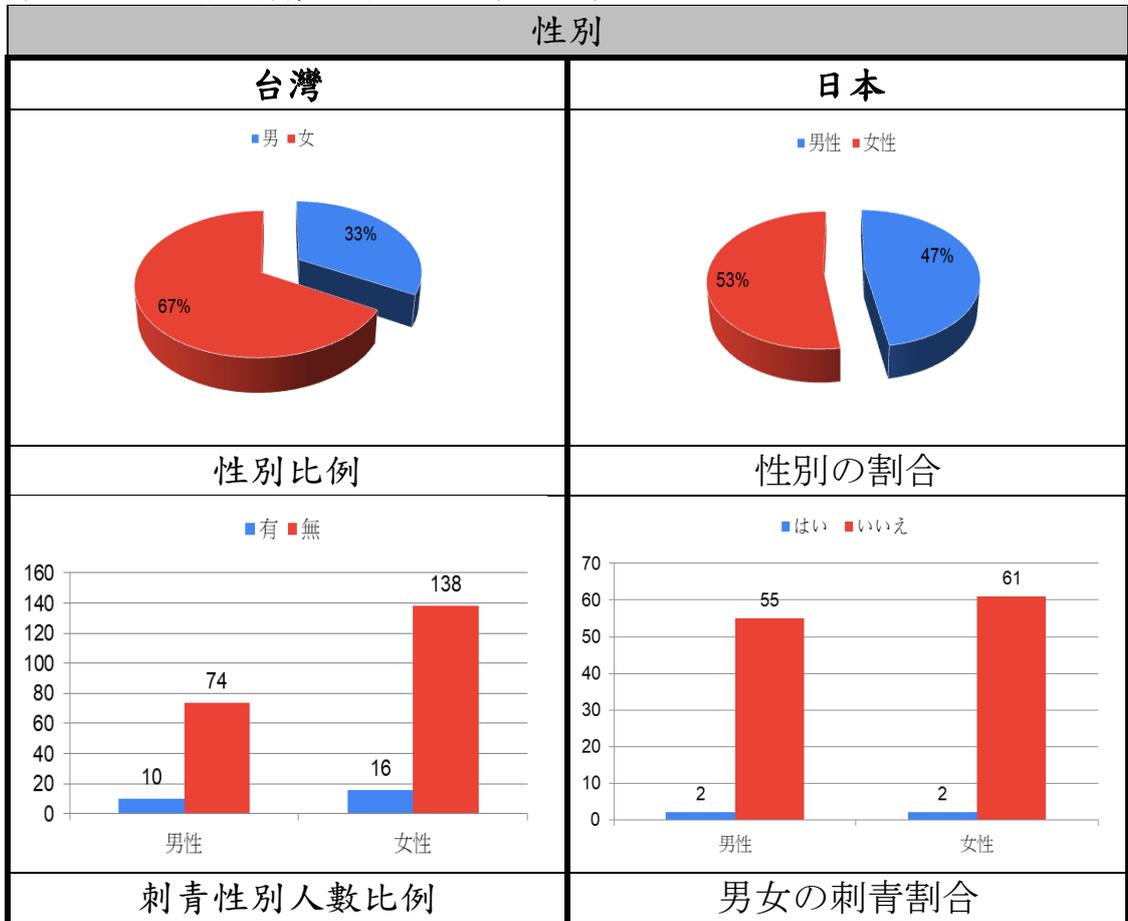
圖3-1-2-1刺青印象問卷流程圖

三、 調查結果及分析

以下為針對台灣與日本兩方對刺青印象之問卷調查結果並將其數據統整製作成圖表，並加以探討分析台灣與日本兩方對於刺青印象及看法之差異，詳述內容說明分別如下：

(一)性別比例

表3-1-3-1 性別、刺青性別人數比例之比例



本問卷台灣方總填答人數為238位，「女性」填寫人數為154人所佔的比例為66.9%；「男性」為84人所佔的比例為33.1%。而日本方總填答人數為120位，「女性」填寫人數為63人所佔的比例為52.5%；「男性」為57人所佔的比例為47.5%。

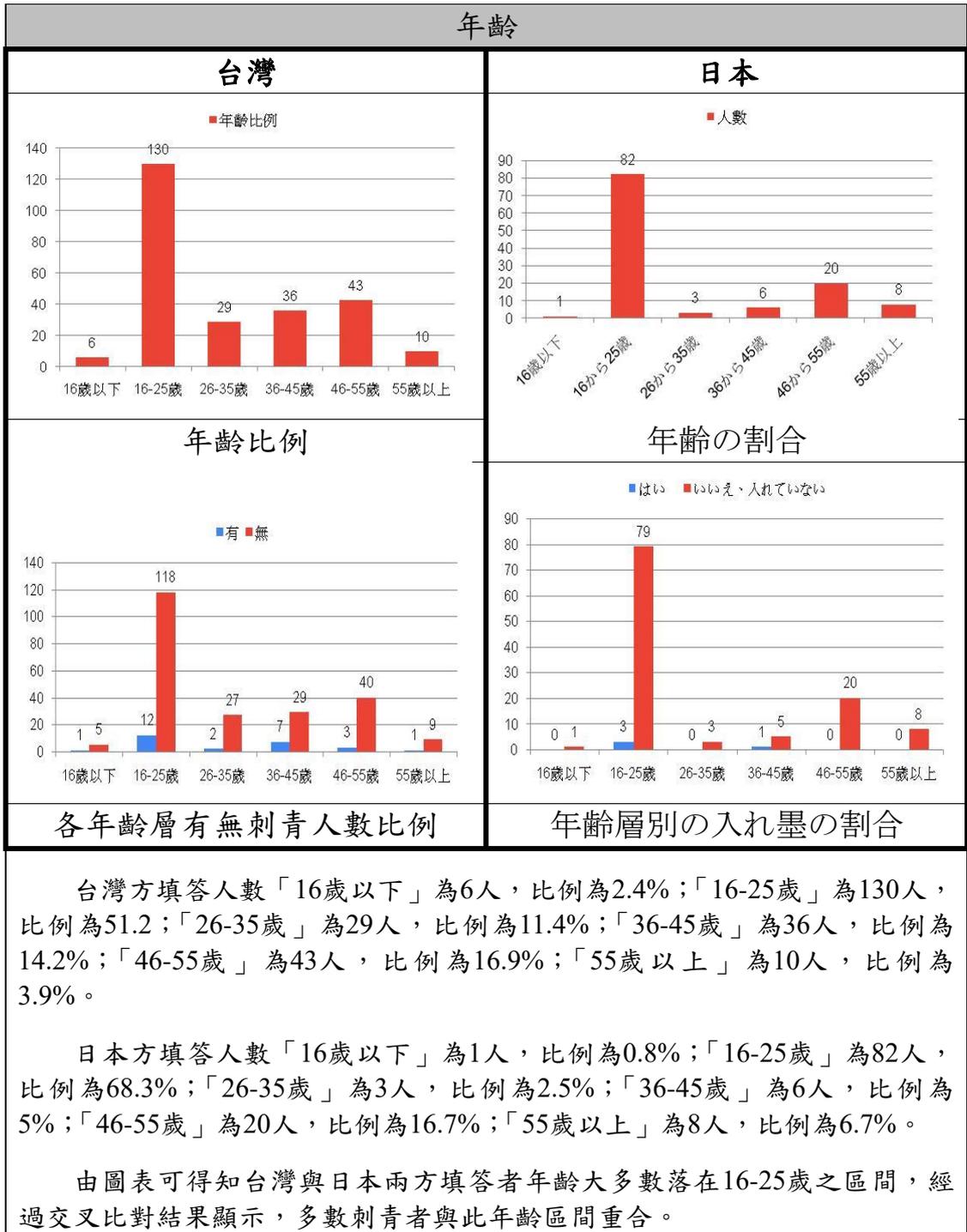
經過交叉比對可得知台灣方女性填答者中有16位為有刺青者；而男性填答者中有10位為有刺青者。日本方女性填答者63位，男性填答者57位，其中有刺青者男、女性各為2位。

本問卷在性別方面台灣與日本皆以女性填答為多數，以調查結果而言台灣方以女性刺青者比例高於男性刺青者，日本方則為男性刺青者比例略高於女性刺青者。以地域來看，台灣刺青文化則較日本來的普遍與廣泛。

資料來源：由本組全員整理並製作

(二)年齡比例

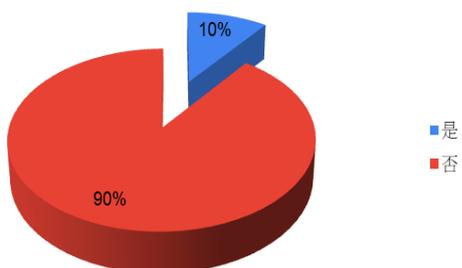
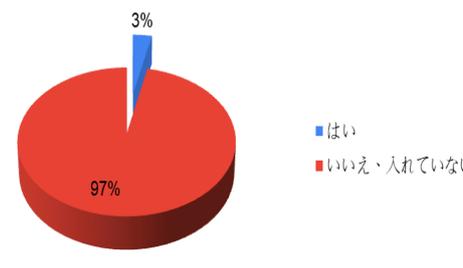
表3-1-3-2 年齡、各年齡層有無刺青人數之比例



資料來源：由本組全員整理並製作

(三)是否有刺青之比例

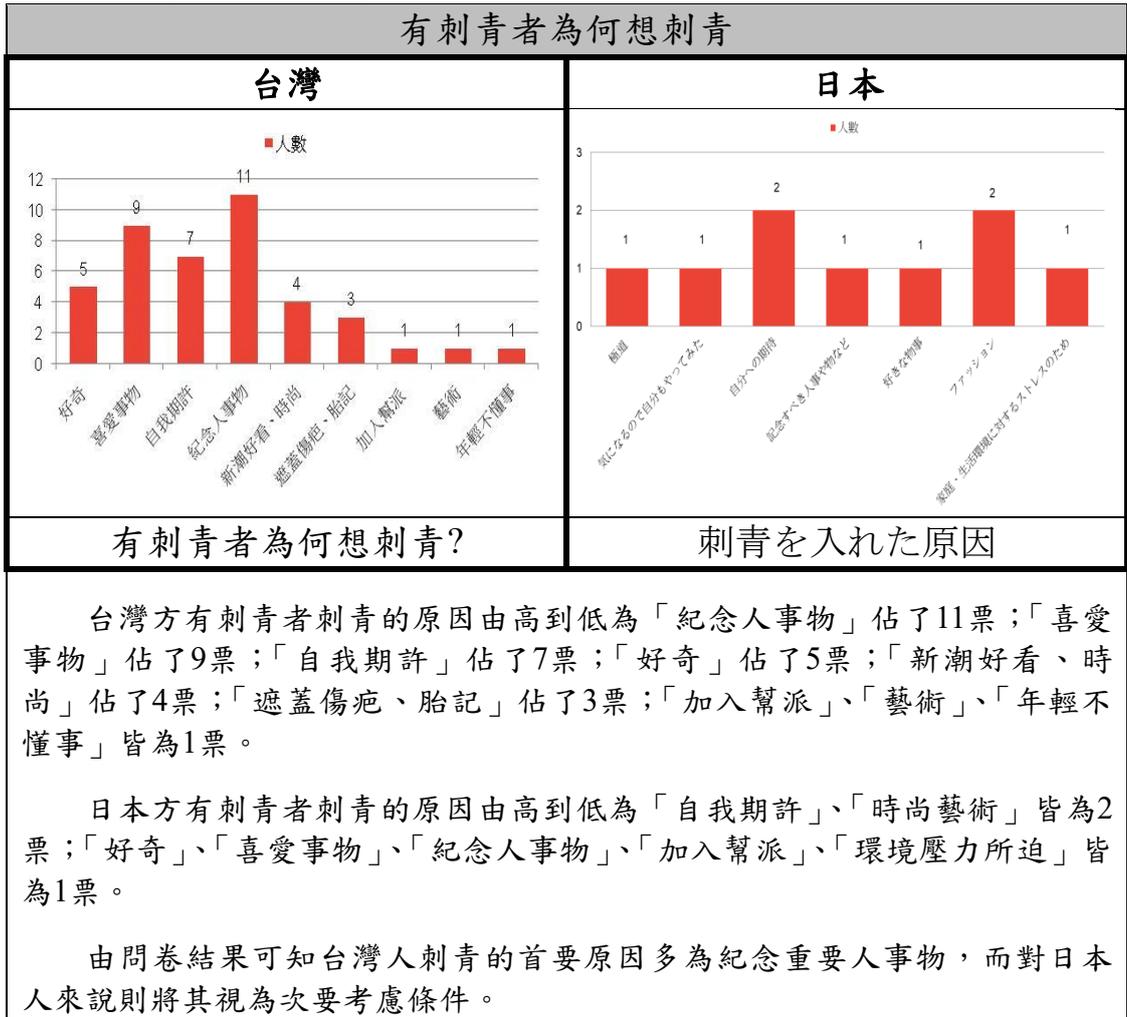
表3-1-3-3 是否有刺青之比例

是否有刺青	
台灣	日本
 <p>■ 是 ■ 否</p>	 <p>■ はい ■ いいえ、入れていない</p>
刺青人數比例	刺青の人数割合
<p>台灣方填答人數共254位，「有刺青者」佔26人，比例為10.2%；「無刺青者」為228人，佔比為89.8%。</p> <p>日本方填答人數共120位，「有刺青者」佔4人，比例為3.3%；「無刺青者」為116人，佔比為96.7%。</p> <p>由調查結果可得知至今日本社會仍對於刺青抱持有限的接受度，刺青的人數也相對稀少。而另一方面，台灣每10人當中可能就有1人持有刺青，可見刺青已漸漸被台灣社會所接受。</p>	

資料來源：由本組全員整理並製作

(四)有刺青者為何想刺青之比例

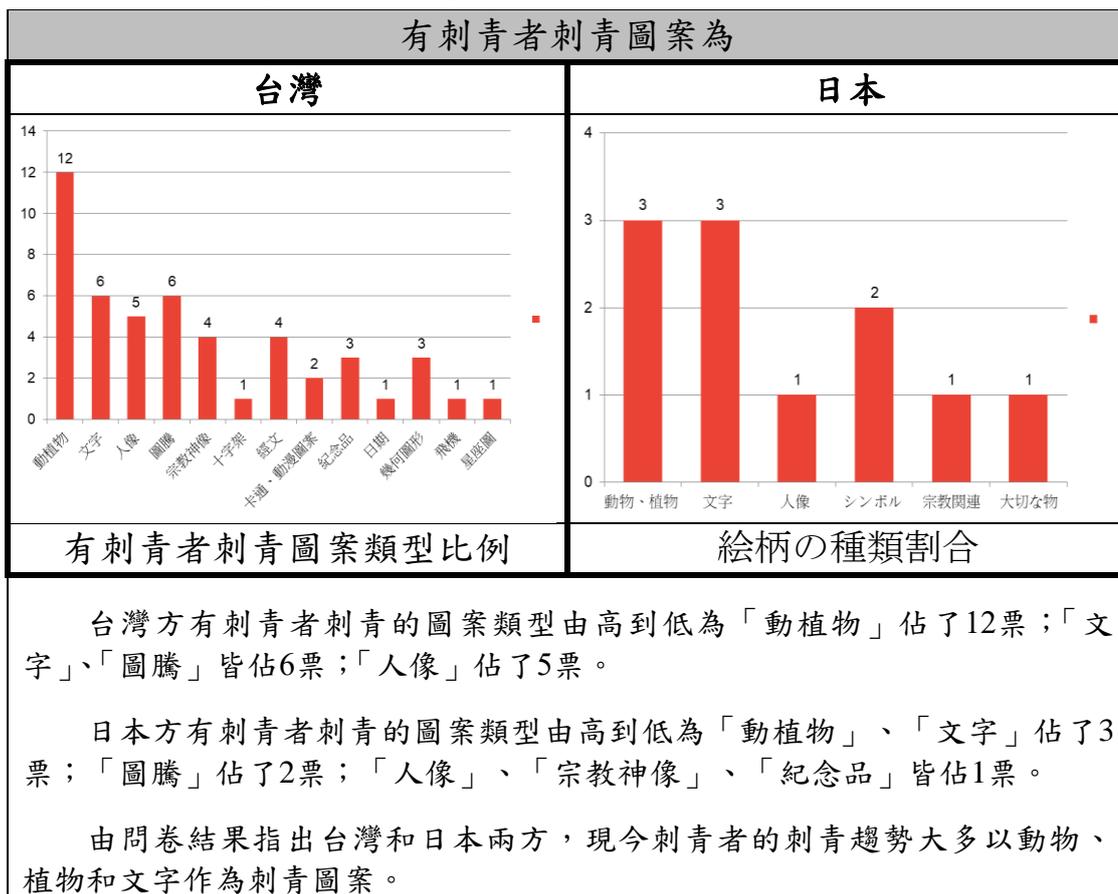
表3-1-3-4 有刺青者為何想刺青之比例



資料來源：由本組全員整理並製作

(五)有刺青者刺青圖案類型之比例

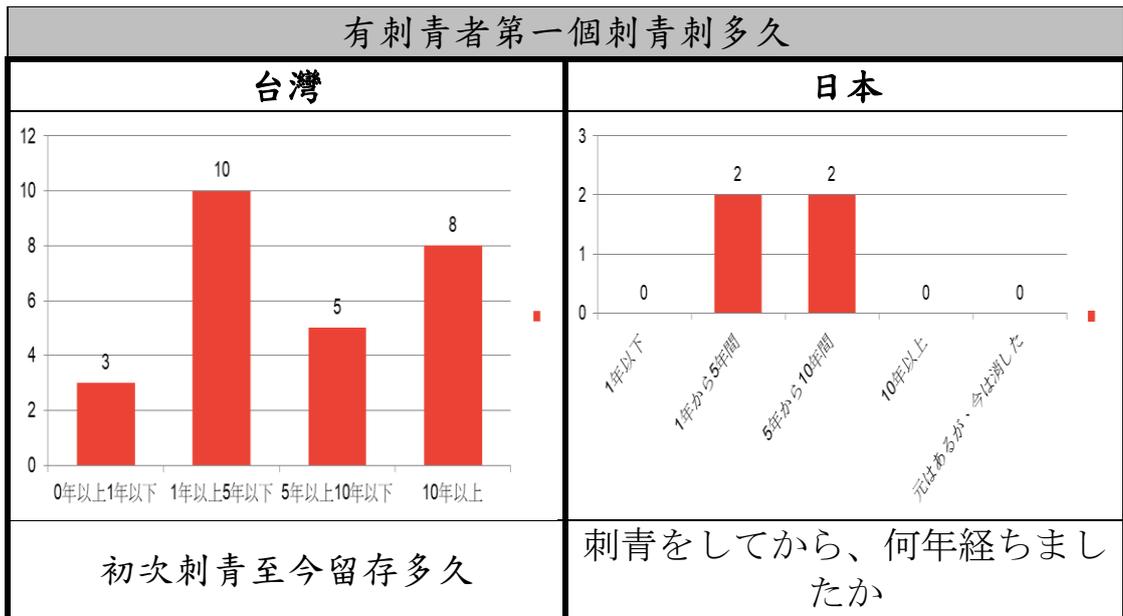
表3-1-3-5 有刺青者刺青圖案類型之比例



資料來源：由本組全員整理並製作

(六)刺青至今留存多久之比例

表3-1-3-6 刺青至今留存多久之比例



台灣方第一個刺青刺多久為「0年以上1年以下」為3人所佔的比例為11.5%；「1年以上5年以下」為10人所佔的比例為38.5%；「5年以上10年以下」為5人所佔的比例為19.2%；「10年以上」為8人所佔的比例為30.8%。

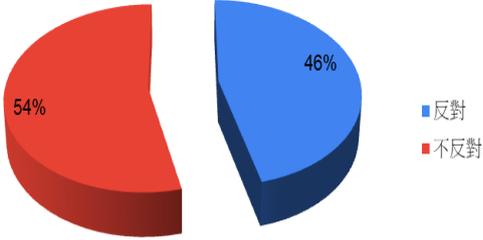
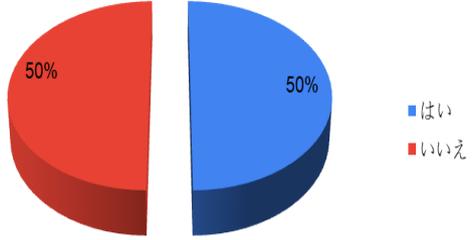
日本方第一個刺青刺多久為「0年以上1年以下」為0人所佔的比例為0%；「1年以上5年以下」為2人所佔的比例為50%；「5年以上10年以下」為2人所佔的比例為50%；「10年以上」為0人所佔的比例為0%。

從問卷結果可發現，台灣方刺青者留存刺青的時間較為長久，可以此推論台灣社會從早些年前就已經開始接受刺青。相對而言，日本方的社會風氣則是在近年才逐漸轉變，不再以過去的觀點看待刺青。

資料來源：由本組全員整理並製作

(七)有刺青者家人是否反對刺青之比例

表3-1-3-7 有刺青者家人是否反對刺青之比例

有刺青者家人是否反對刺青	
台灣	日本
 <p>■ 反對 ■ 不反對</p>	 <p>■ はい ■ いいえ</p>
請問家人是否反對刺青?	ご家族に反対されてましたか
<p>台灣方「家人反對」比例為46.2%；「家人不反對」比例為53.8%。</p> <p>日本方「家人反對」比例為50%；「家人不反對」比例為50%。</p> <p>從問卷結果可看出台灣社會已開始接受刺青，不反對的家長多過於反對人數，對刺青的觀念及接受度也逐漸提高。而日本方面對於刺青的看法仍有所爭議。</p>	

資料來源：由本組全員整理並製作

(八)有刺青者家人為何反對刺青之比例

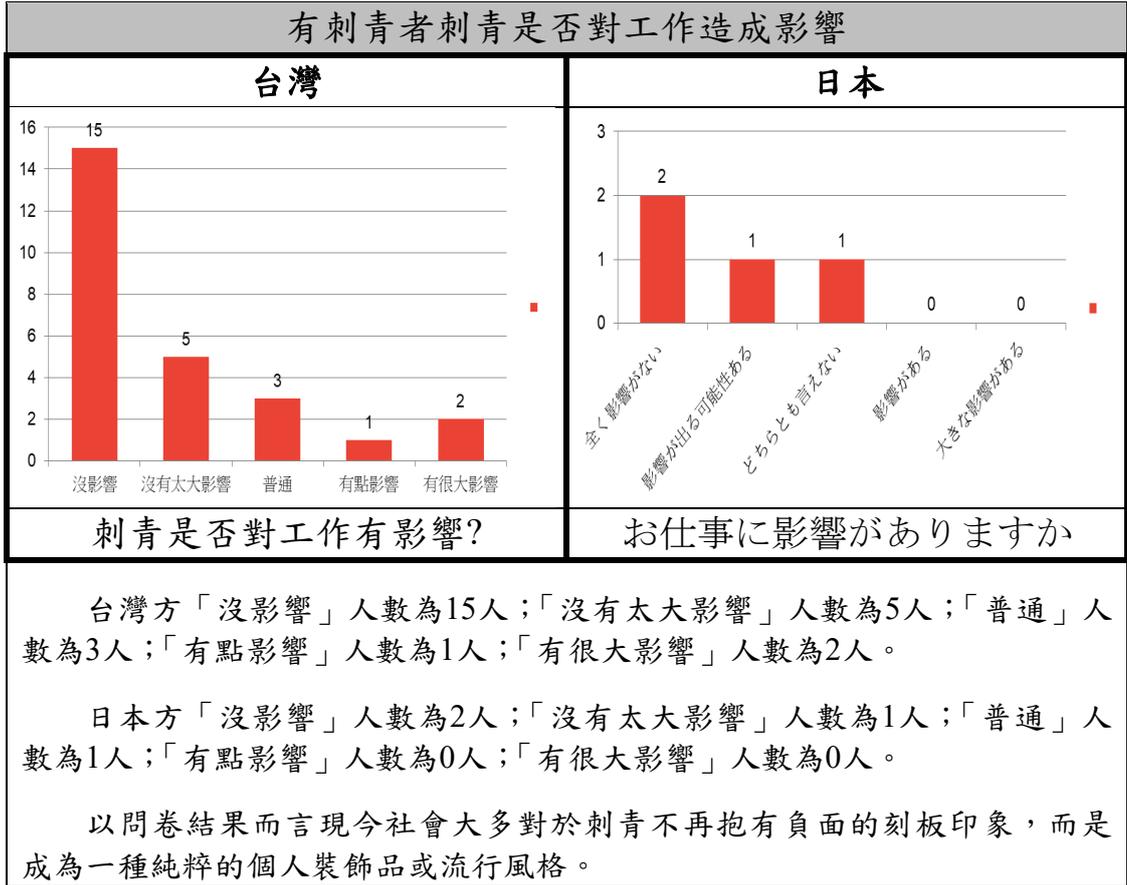
表3-1-3-8 有刺青者家人為何反對刺青之比例

有刺青者家人為何反對刺青	
台灣	日本
<p>■ 觀感不好 ■ 身體髮膚受之父母 ■ 浪費錢</p>	<p>■ 見た目、行儀悪い ■ 自分の身体はすべて父母からいただいたもの ■ 日本人の固定観念、刺青はヤクザのシンボル</p>
家人為何反對刺青?	ご家族に反対された原因
<p>台灣方「覺得觀感不好」佔12票，比例為52%；「身體髮膚受之父母」佔7票，比例為31%；「浪費錢」佔4票，比例為17%。</p> <p>日本方「覺得觀感不好」佔2票，比例為52%；「身體髮膚受之父母」、「認為刺青及為黑道之意」皆佔1票，比例為各25%。</p> <p>由問卷結果可看出台灣、日本兩方家人反對刺青主要原因是因為社會觀感不佳或因受儒家之教育影響。</p>	

資料來源：由本組全員整理並製作

(九)刺青是否對工作有影響之比例

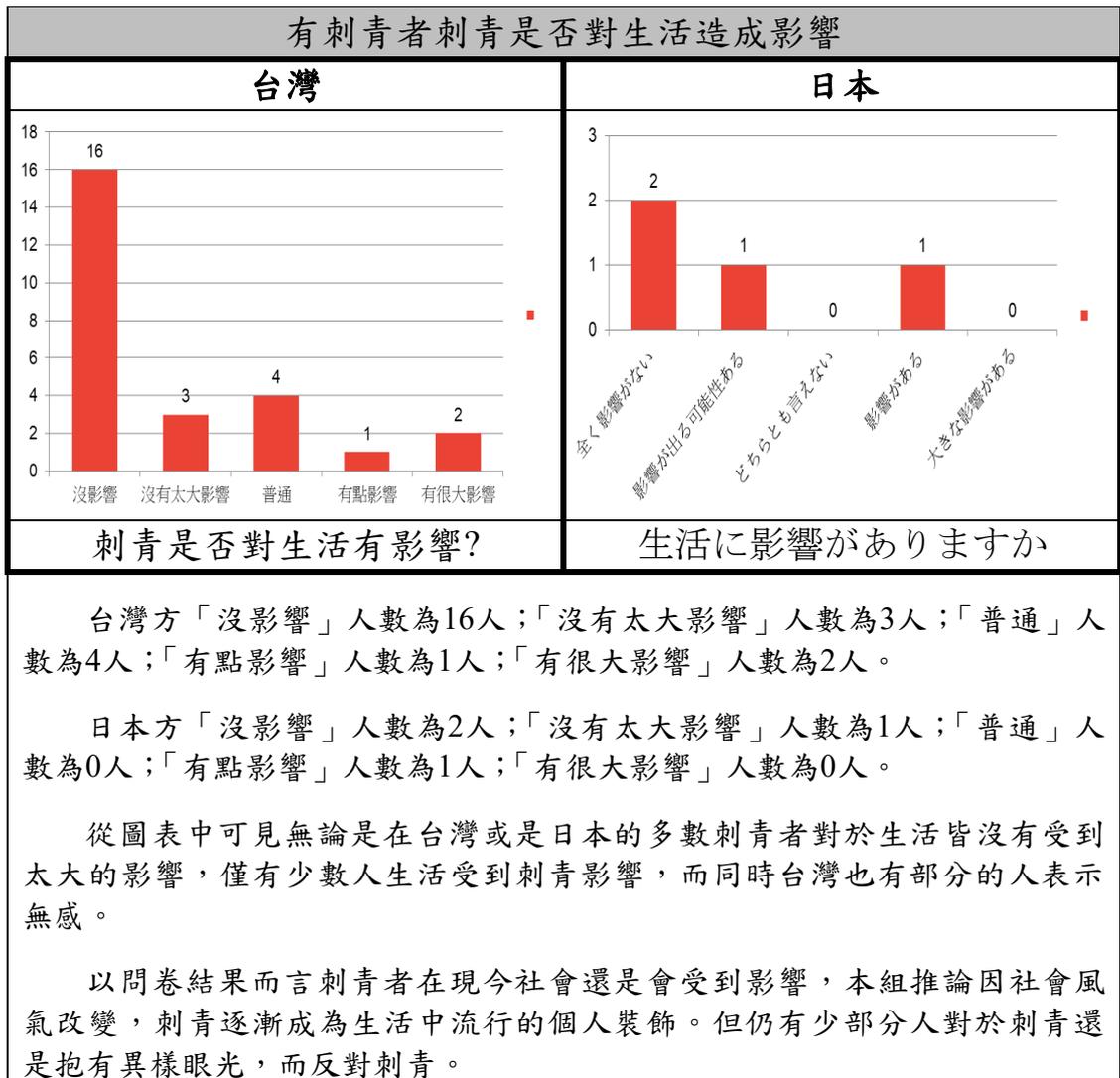
表3-1-3-9 刺青是否對工作有影響之比例



資料來源：由本組全員整理並製作

(十)刺青是否對生活有影響之比例

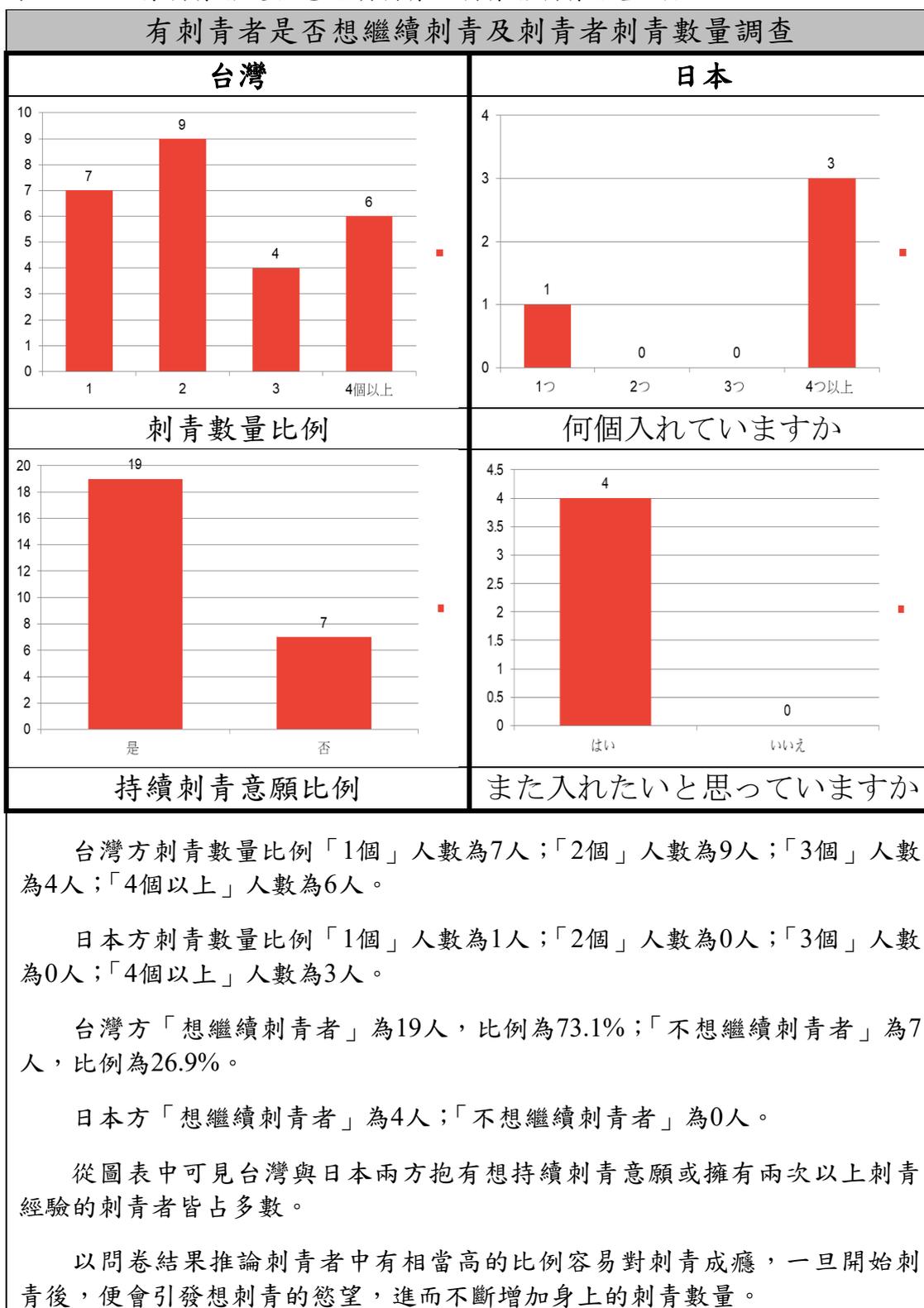
表3-1-3-10 刺青是否對生活有影響之比例



資料來源：由本組全員整理並製作

(十一)有刺青者是否想繼續刺青及刺青者刺青數量調查

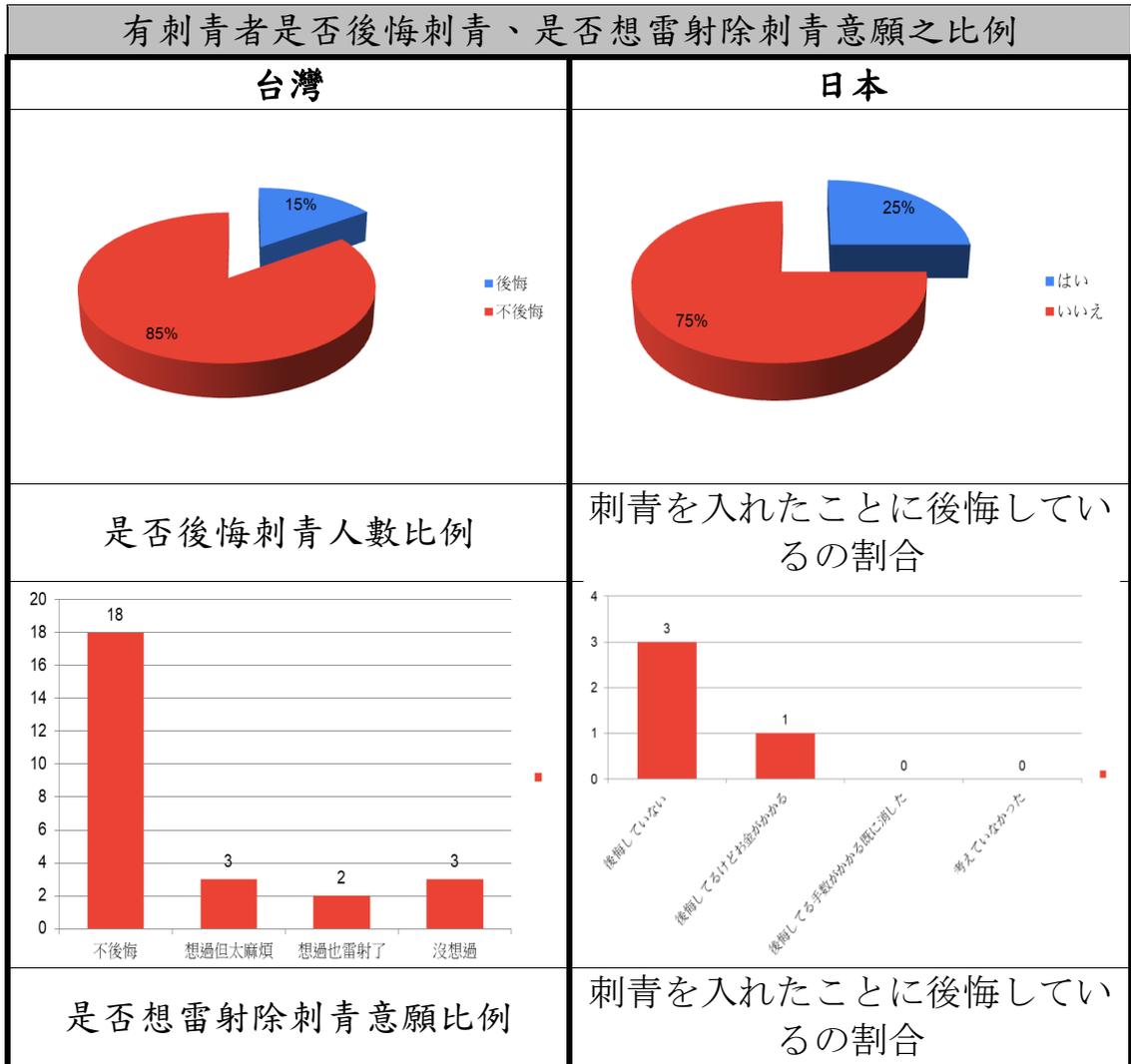
表3-1-3-11 有刺青者是否想繼續刺青及刺青者刺青數量調查



資料來源：由本組全員整理並製作

(十二)有刺青者是否後悔刺青之比例、是否想雷射除刺青意願之比例

表3-1-3-12 有刺青者是否後悔刺青之比例、是否想雷射除刺青意願之比例



台灣方「後悔刺青」為4人，比例為15.4%；「不後悔刺青」為22人，比例為84.6%。

日本方「後悔刺青」為1人；「不後悔刺青」為3人。

台灣方「不後悔」為18人，比例為69.2%；「想過，但太麻煩」、「沒想過」皆為3人，比例皆為11.5%；「想過，也雷射了」為2人，比例為7.7%。

日本方「不後悔」為3人；「想過，也雷射了」為1人；「想過，但太麻煩」、「沒想過」皆為0人。

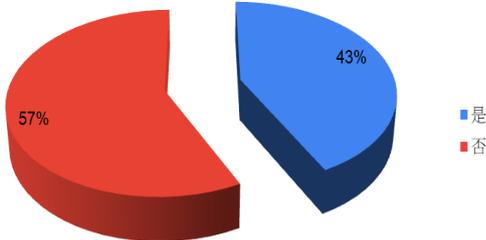
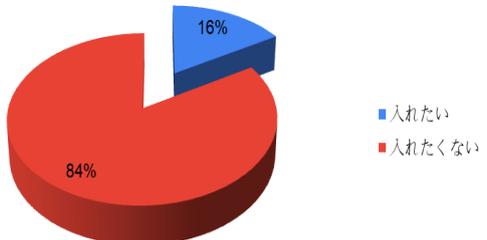
從圖表比例可得知台灣與日本兩方不後悔刺青者皆占多數，但日本仍有25%的人對刺青感到後悔，而台灣僅有15%表示後悔刺青。

由問卷結果來看台灣與日本兩方大多不後悔刺青，本組認為刺青所帶給他們的正向回饋遠高於負面影響。而後悔刺青並選擇雷射的人僅占極少數。

資料來源：由本組全員整理並製作

(十三)無刺青者是否想刺青之比例

表3-1-3-13 想嘗試刺青人數之比例

無刺青者是否想刺青	
台灣	日本
 <p>■ 是 ■ 否</p>	 <p>■ 入れたい ■ 入れたくない</p>
想嘗試刺青人數比例	刺青・タトゥーを入りたい割合
<p>台灣方無刺青者但想刺青者為97人，比例為42.5%；無刺青者但不想刺青者為131人，比例為57.5%。</p> <p>日本方無刺青者但想刺青者為19人，比例為16.4%；無刺青者但不想刺青者為97人，比例為83.6%。</p> <p>從圖表可看出台灣方無刺青者有近半數想嘗試刺青，而有將近六成的無刺青者不想嘗試刺青，日本方則僅有未滿兩成有刺青之意願，其餘絕大多數的人並不想嘗試刺青。</p> <p>由問卷結果可推斷日本人至今仍對於刺青抱有較為保守的看法，而台灣風氣相較過去明顯對於刺青抱持較高的接受度。</p>	

資料來源：由本組全員整理並製作

(十四)無刺青者為何想刺青之比例

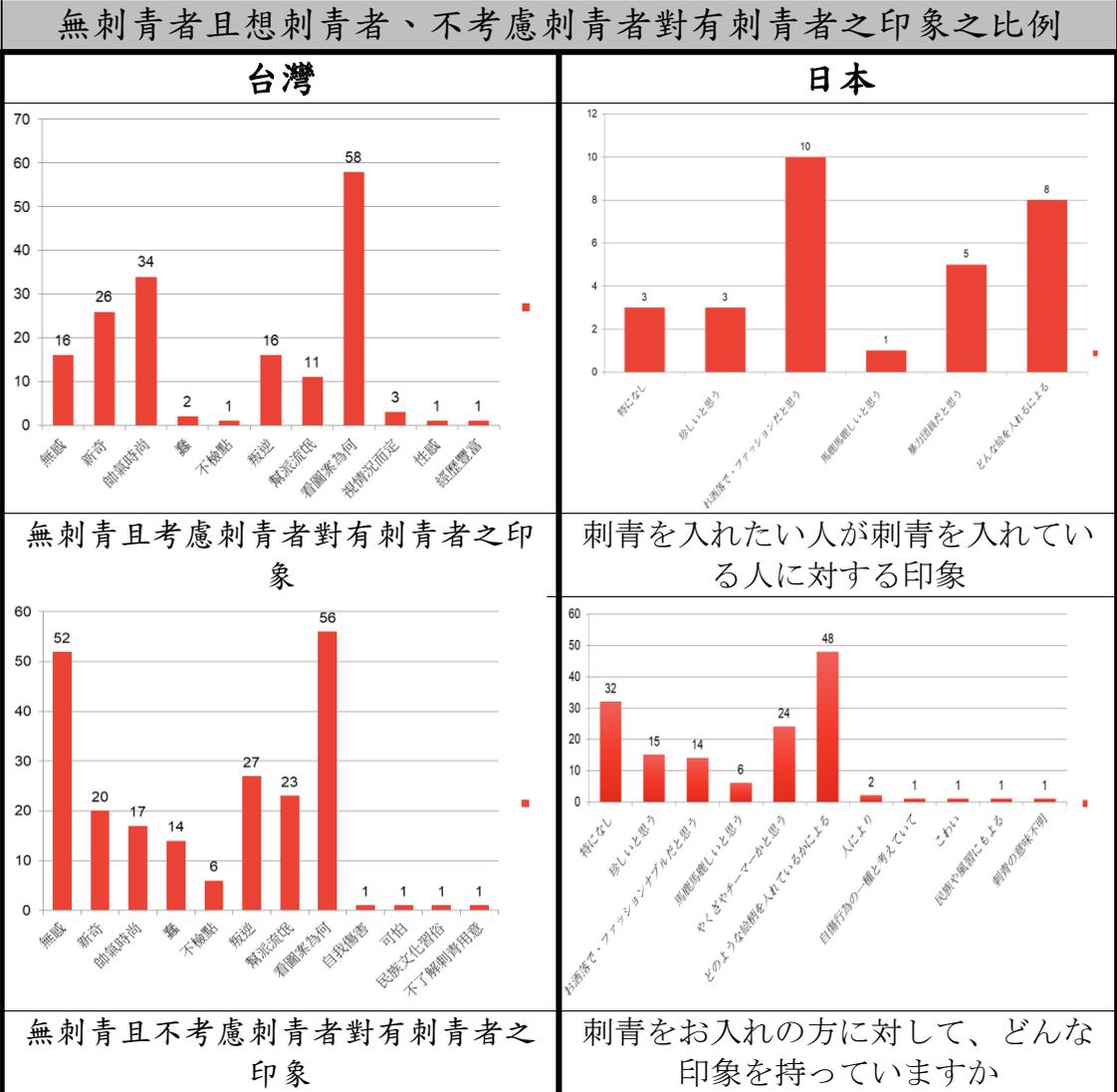
表3-1-3-14 無刺青者為何想刺青之比例



資料來源：由本組全員整理並製作

(十五)無刺青者且想刺青者、不考慮刺青者對有刺青者之印象之比例

表3-1-3-15 無刺青者且想刺青者、不考慮刺青者對有刺青者之印象之比例



台灣方無刺青者且想刺青者對於刺青者之印象由高到低為「看圖案為何」佔了58票；「帥氣時尚」佔了34票；「新奇」佔了26票。不想刺青者對於刺青者之印象由高到低為「看圖案為何」佔了56票；「無感」佔了52票；「叛逆」佔了27票。

日本方無刺青者且想刺青者對於刺青者之印象由高到低為「帥氣時尚」佔了10票；「看圖案為何」佔了8票；「幫派流氓」佔了5票。不想刺青者對於刺青者之印象由高到低為「看圖案為何」佔了48票；「無感」佔了32票；「不檢點」佔了24票。

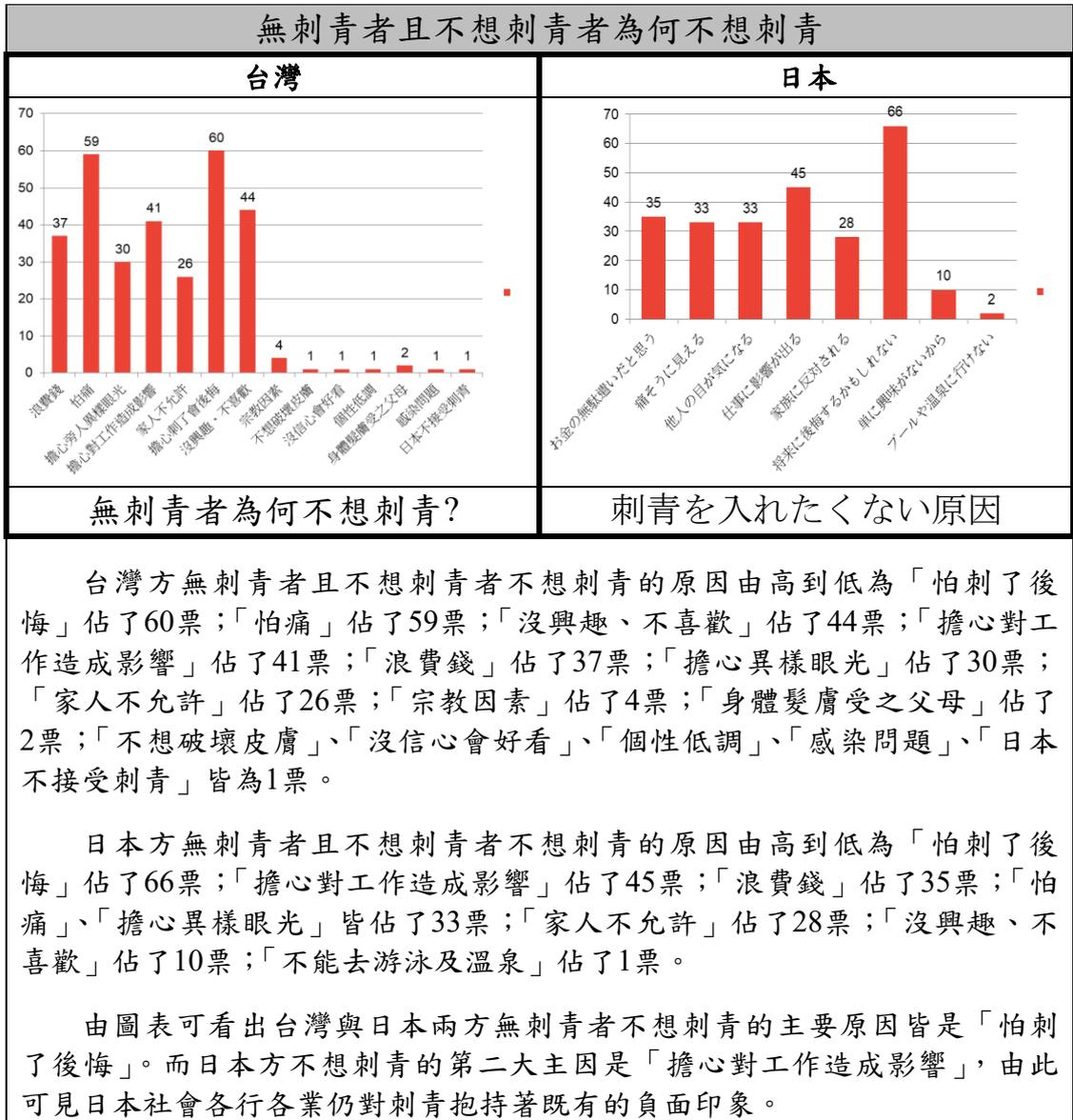
由圖表可看出，台灣與日本兩方考慮嘗試刺青者對刺青者之印象皆以「看圖案為何」以及「帥氣時尚」為多數。

由問卷調查結果可得知現在人慢慢地接受刺青。由於現今的刺青圖案不斷創新與轉變，不再只是過去社會大眾所認知為黑幫分子的傳統刺青，使大眾並不再只因為有刺青而投射異樣眼光，反而能以欣賞角度看待有刺青者的刺青圖案。但仍有部分人因為抱有負面印象或對刺青不感興趣，而不考慮嘗試刺青。

資料來源：由本組全員整理並製作

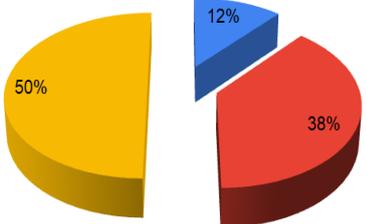
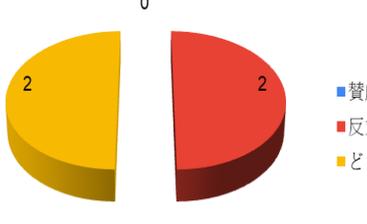
(十六) 無刺青者且不想刺青者為何不想刺青之比例

表3-1-3-16 無刺青者為何不想刺青之比例



資料來源：由本組全員整理並製作

(十七-一)有刺青者是否贊同日本溫泉”不開放”給予刺青者入內之比例
 表3-1-3-17-1 有刺青者是否贊同日本溫泉”不開放”給予刺青者入內之比例

是否贊同日本溫泉”不開放”給予刺青者入內																									
1.有刺青者是否贊同日本溫泉”不開放”給予刺青者入內之圖表																									
<p>台灣</p>  <table border="1"> <caption>台灣有刺青者對日本溫泉澡堂"不開放"給予刺青者入內使用之贊同度</caption> <thead> <tr> <th>贊同度</th> <th>人數</th> <th>比例</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>贊同</td> <td>3</td> <td>11.5%</td> </tr> <tr> <td>不贊同</td> <td>10</td> <td>38.5%</td> </tr> <tr> <td>沒意見</td> <td>13</td> <td>50%</td> </tr> </tbody> </table>	贊同度	人數	比例	贊同	3	11.5%	不贊同	10	38.5%	沒意見	13	50%	<p>日本</p>  <table border="1"> <caption>日本有刺青者對日本溫泉澡堂"不開放"給予刺青者入內使用之贊同度</caption> <thead> <tr> <th>贊同度</th> <th>人數</th> <th>比例</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>贊同</td> <td>0</td> <td>0%</td> </tr> <tr> <td>不贊同</td> <td>2</td> <td>2%</td> </tr> <tr> <td>沒意見</td> <td>2</td> <td>2%</td> </tr> </tbody> </table>	贊同度	人數	比例	贊同	0	0%	不贊同	2	2%	沒意見	2	2%
贊同度	人數	比例																							
贊同	3	11.5%																							
不贊同	10	38.5%																							
沒意見	13	50%																							
贊同度	人數	比例																							
贊同	0	0%																							
不贊同	2	2%																							
沒意見	2	2%																							
<p>有刺青者對日本溫泉澡堂"不開放"給予刺青者入內使用之贊同度</p>																									
<p>入れ墨がある人に対して：日本では、刺青やタトゥーを入れている方が銭湯や温泉施設で入浴を拒否されることについての評価</p>																									
<p>台灣方有刺青者「贊同」的人數為3人，比例為11.5%；有刺青者「不贊同」的人數為10人，比例為38.5%；有刺青者「沒意見」的人數為13人，比例為50%。</p> <p>日本方有刺青者「贊同」的人數為0人；有刺青者「不贊同」的人數為2人；有刺青者「沒意見」的人數為2人。</p> <p>由圖表可看出台灣方有刺青者半數對日本溫泉澡堂"不開放"給予刺青者入內使用表示無意見，而有部分人並不贊同日本溫泉澡堂"不開放"給予刺青者入內使用。</p> <p>而日本方有刺青者半數不贊同日本溫泉澡堂"不開放"給予刺青者入內使用，而另外半數表示無意見。</p>																									

資料來源：由本組全員整理並製作

(十七-二)無刺青且想刺青者是否贊同日本溫泉”不開放”給予刺青者入內之比例

表3-1-3-17-2 無刺青且想刺青者是否贊同日本溫泉”不開放”給予刺青者入內之比例

2.無刺青且想刺青者是否贊同日本溫泉”不開放”給予刺青者入內之圖表	
台灣	日本
<p>Detailed description: A 3D pie chart for Taiwan. The largest slice is red, representing '不贊同' (Disapprove) at 63%. The next largest is yellow, representing '沒意見' (No opinion) at 26%. The smallest is blue, representing '贊同' (Approve) at 11%. A legend to the right identifies the colors: blue for '贊同', red for '不贊同', and yellow for '沒意見'.</p>	<p>Detailed description: A 3D pie chart for Japan. The largest slice is yellow, representing 'どちらとも言えない' (Don't know) at 58%. The next largest is red, representing '反対' (Oppose) at 37%. The smallest is blue, representing '賛成' (Support) at 5%. A legend to the right identifies the colors: blue for '賛成', red for '反対', and yellow for 'どちらとも言えない'.</p>
無刺青且考慮刺青者對日本不開放給予刺青者入內之贊同度	入れ墨がない人に対して：日本では、刺青やタトゥーを入れている方が銭湯や温泉施設で入浴を拒否されることについての評価
<p>台灣方無刺青且想刺青者「贊同」的人數為9人，比例為10.6%；無刺青且想刺青者「不贊同」的人數為54人，比例為63.5%；無刺青且想刺青者「沒意見」的人數為22人，比例為25.9%。</p> <p>日本方無刺青且想刺青者「贊同」的人數為1人，比例為5.3%；無刺青且想刺青者「不贊同」的人數為7人，比例為36.8%；無刺青且想刺青者「沒意見」的人數為11人，比例為57.9%。</p> <p>由圖表可看出台灣方無刺青者且想刺青者有六成以上反對日本不開放給予刺青者入內泡湯，近三成無意見。而日本方面則有過半數的人對此表示無意見，而有近四成表示反對，贊同者僅有不到半成。</p>	

資料來源：由本組全員整理並製作

(十七-三)無刺青且不想刺青者是否贊同日本溫泉”不開放”給予刺青者入內之比例

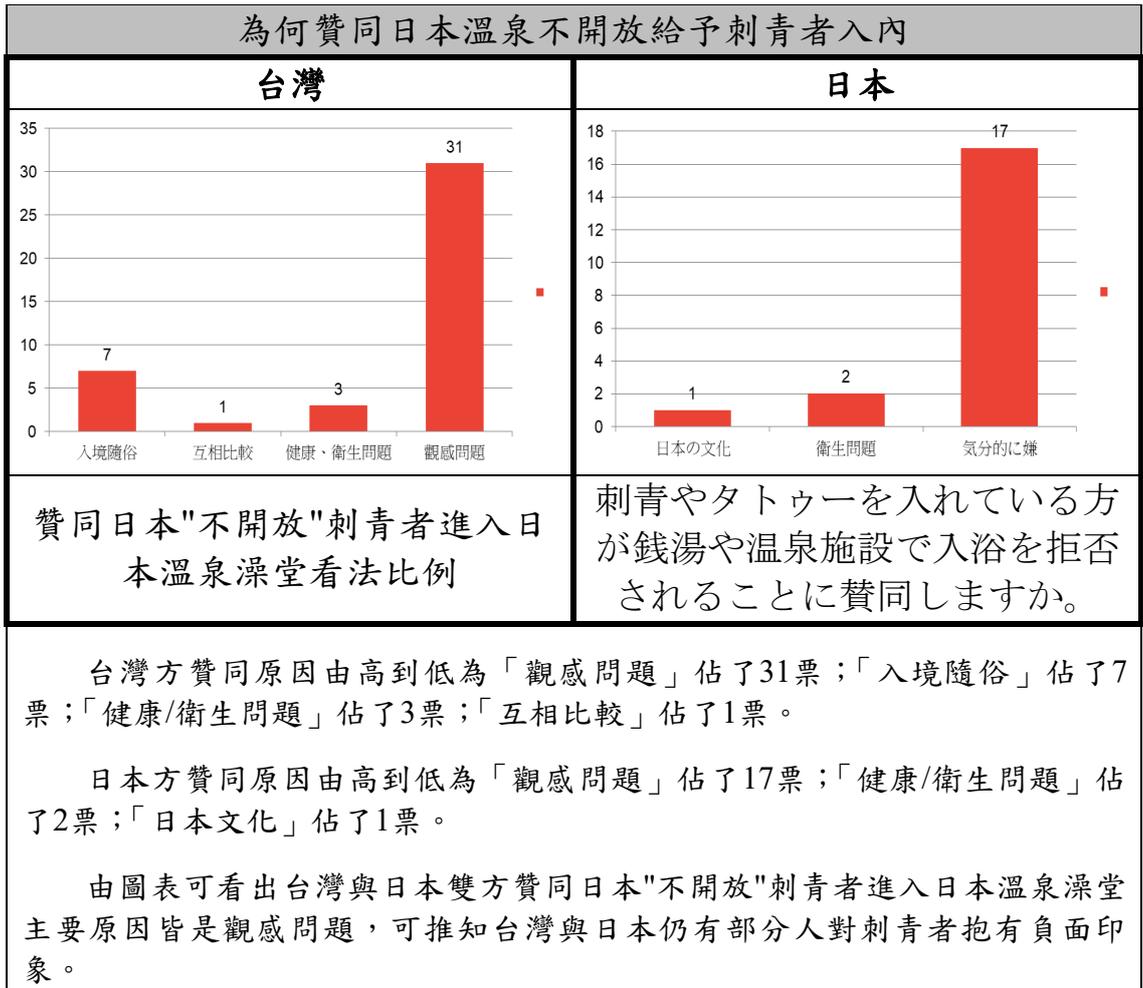
表3-1-3-17-3 無刺青且不想刺青者是否贊同日本溫泉”不開放”給予刺青者入內之比例

3.無刺青且不想刺青者是否贊同日本溫泉”不開放”給予刺青者入內之圖表	
台灣	日本
<p>A 3D pie chart for Taiwan with three segments: a blue segment for '贊同' (24%), a red segment for '不贊同' (33%), and a yellow segment for '沒意見' (43%). A legend to the right identifies the colors.</p>	<p>A 3D pie chart for Japan with three segments: a blue segment for '賛成' (19%), a red segment for '反対' (23%), and a yellow segment for 'どちらとも言えない' (58%). A legend to the right identifies the colors.</p>
無刺青且不考慮刺青者對日本不開放給予刺青者入內之贊同度	入れ墨がなく、したいとも思わない人に対して：日本では、刺青やタトゥーを入れている方が銭湯や温泉施設で入浴を拒否されることについての評価
<p>台灣方無刺青且不想刺青者「贊同」的人數為30人，比例為23.6%；無刺青且不想刺青者「不贊同」的人數為42人，比例為33.1%；無刺青且不想刺青者「沒意見」的人數為55人，比例為43.3%。</p> <p>日本方無刺青且不想刺青者「贊同」的人數為19人，比例為19.6%；無刺青且不想刺青者「不贊同」的人數為22人，比例為22.7%；無刺青且不想刺青者「沒意見」的人數為56人，比例為57.7%。</p> <p>由圖表可看出台灣方無刺青者且不想刺青者有三成以上反對日本不開放給予刺青者入內泡湯，而贊同者僅比反對者少不到一成。而日本方面則有近六成人對此表示無意見，而贊同者與反對者人數相差無幾。從中可以看出不想刺青者，較為支持不開放給予刺青者入內泡湯。</p>	

資料來源：由本組全員整理並製作

(十八)為何贊同贊同日本溫泉不開放給予刺青者入內之比例

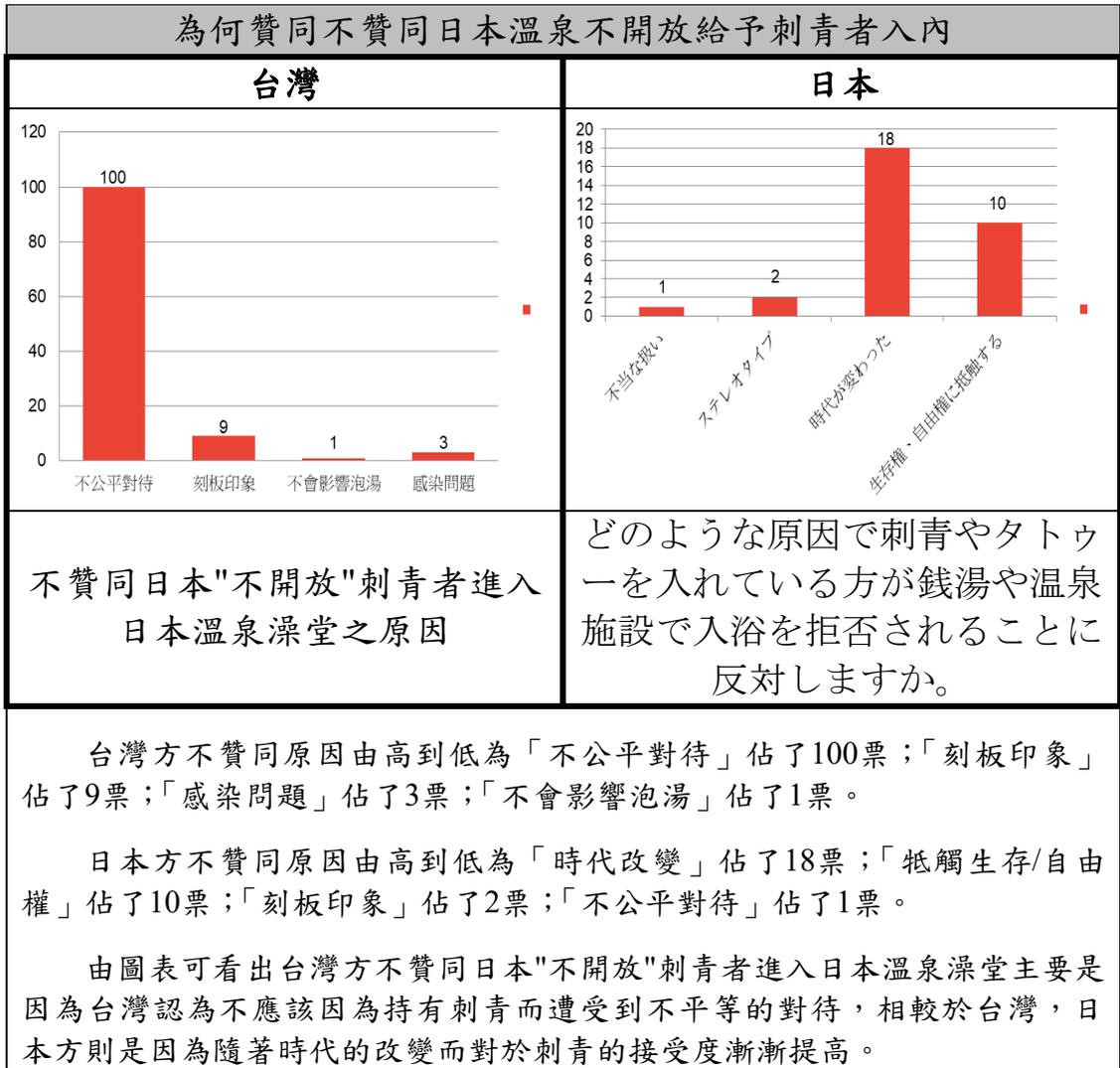
表3-1-3-18 為何贊同贊同日本溫泉不開放給予刺青者入內之比例



資料來源：由本組全員整理並製作

(十九)為何贊同不贊同日本溫泉不開放給予刺青者入內之比例

表3-1-3-19 為何贊同不贊同日本溫泉不開放給予刺青者入內之比例



資料來源：由本組全員整理並製作

四、 問卷結論

經過台灣與日本兩方對於刺青印象問卷調查結果後，再經由本小組相互討論及分析後，可得知台灣與日本兩方對於刺青印象的結果及趨勢，隨後本組也針對刺青印象調查結果整理出以下主要的六項結論，詳細內容說明分別如下。

- (一) 台灣方刺青較日本接受度高，因日本還是存在著過往的既定印象。
- (二) 日本的刺青者已不再向過往那樣被社會孤立與排斥。
- (三) 刺青圖案已徹底改變由過往龍鬼神蛇轉變為清新的植物及文字等。
- (四) 大家對於刺青已不再是過往的黑道等印象而是一種藝術潮流。
- (五) 刺青目的明顯從彰顯身分轉變為自我期許以及喜愛事物為主。
- (六) 問卷結果大多認為每個人都有進入溫泉與澡堂的權利，刺青已無法被世俗眼光束縛。

五、 問卷反省與改進

經過台灣與日本兩方對於刺青印象調查後，可得知許多台灣與日本兩方對於刺青印象之數據與結果，經過本組相互分析以及討論後，針對以上刺青問卷可明顯發現出以下不足之點，隨後本組並針對不足之點，設法想出改進之方法，以下為本組對於問卷反省與改進之說明，詳細內容說明分別如下：

表3-1-4-1 台日刺青印象-問卷反省與改進

問卷反省與改進	
反省點	如何改進
1. 問卷填寫年齡層過於集中	針對不足之年齡層額外多發放問卷
2. 日本方填答者中有刺青之人數較不足	多找些人脈更積極的拜託他們發放給更多日本人
3. 問卷發放後發現內容不夠深度	先預想要如何總結再去設計問卷

資料來源：由本組全員整理並製作

第二節 台日企業刺青訪談調查

本組為比較台灣與日本兩國企業對於刺青印象調查，並將其調查以四大項目為主要並加以說明，分別為訪談方法及問題、訪談時間及採訪對象、訪談結果及分析、訪談結論、訪談問卷反省與改進，詳述內容說明分別如下：

一、 訪談方法及問題(詳述內容請參閱附錄三、附錄四)

本次調查採用訪問調查法，並設計以下問題做為調查台灣及日本兩方企業對於刺青之看法。

表3-2-1-1 台日企業刺青-問題與問題之設想

問題		問題之設想
1	能接受員工刺青嗎?	想了解台灣與日本兩國企業對於員工刺青接受度高低調查。
2	員工刺青會造成什麼影響?	想了解台灣與日本兩國企業對於員工刺青是否會讓社會大眾對企業產生既有之負面印象。
3	為何不接受/接受員工刺青?	想了解台灣與日本兩國企業對於刺青接受與不接受之主要原因。
4	以家人的立場會不會支持家人刺青?	想了解台灣與日本兩國企業對於刺青觀念是否開放以及是不是存在著雙重標準等。
5	若家人刺青了會對他有何種想法?	
6	自己會排斥刺青嗎(不考慮現實的狀況)?	

資料來源：由本組全員整理並製作

二、 訪談時間及採訪對象

這次的台灣訪問者總共有三組，分別是A組的外商（約40歲），B組的服務業（約30歲），C組的業務（約50歲），實施年月為西元2020年5月至7月，地點為訪問者辦公室。日本訪問者總共有兩組，分別是A組的仲介業（約40歲），B組的餐飲業（約60歲）。實施年月為西元2020年6月至8月，訪問方法分別為現場訪問以及線上訪問。

三、 訪談結果及分析

(一) 問題1台日企業看法-能接受員工刺青嗎?

表3-2-3-1 台日企業看法-能接受員工刺青嗎?

能接受員工刺青嗎?		
	台灣	日本
回答	B、C組皆認為「只要刺青不明顯及刺青圖案有意義即可接受員工刺青」，A組則強烈的表示「不能接受員工刺青」。	A組表示不能接受員工刺青，但看不到的地方勉強可以，但需完全遮蔽住不能露出部分圖案，特別指出尤其是服務業、銀行、教育、保險證卷業等職業更須注重外在形象。B組強烈表示不能接受員工刺青，否則將會造成客人產生與留下壞印象。

資料來源：由本組全員整理並製作

(二) 問題2台日企業看法-員工刺青會造成什麼影響?

表3-2-3-2 台日企業看法-員工刺青會造成什麼影響?

員工刺青會造成什麼影響?		
	台灣	日本
回答	A組表示「服務業刺青讓顧客感到觀感不佳，進而影響公司形象。」，B組表示「刺青為個人自由，不怕造成影響。」，C組表示「刺青多少使人下意識地認為不專業，但在合理範圍便影響不大。」	A組表示無法從事很多職業、朋友對持有刺青的人會產生誤解，部分溫泉、飯店業者也禁止刺青者入浴。B組表示無法接受員工刺青，主要原因是會影響到公司形象，進而影響到整個企業之運作，同時也可能讓此公司在業績方面有了明顯的下滑趨勢。

資料來源：由本組全員整理並製作

(三) 問題3台日企業看法-為何不接受/接受員工刺青?

表3-2-3-3 台日企業看法-為何不接受/接受員工刺青?

為何不接受/接受員工刺青?		
	台灣	日本
回 答	A組表示「不理解為何要刺青。」，B組表示「個人自由，若員工是為了紀念人事物，也不可能去阻止。」C組「若刺青為輕易的決定那就不接受，但若是為了紀念或勉勵外便可並接受理解。」	A、B組皆表示刺青不僅對企業形象造成影響，並且在日本傳統黑社會形象抹不掉。

資料來源：由本組全員整理並製作

(四) 問題4台日企業看法-以家人的立場會不會支持家人刺青?

表3-2-3-4 台日企業看法-以家人的立場會不會支持家人刺青?

以家人的立場會不會支持家人刺青?		
	台灣	日本
回 答	A組表示「不支持，為什麼要傷害身體。」，B、C組皆表示支持，B組「想做什麼就去做。」，C組「考慮好就好。」	A組表示不支持，因為刺青會對生活造成很多影響導致吃虧，並且捨不得家人受皮膚之痛，至於朋友的話會尊重當事人想法，不會強烈反對。B組表示不支持，因為有刺青在日本很難找到工作。

資料來源：由本組全員整理並製作

(五) 問題5台日企業看法-若家人刺青了會對他有何種想法?

表3-2-3-5 台日企業看法-若家人刺青了會對他有何種想法?

若家人刺青了會對他有何種想法?		
	台灣	日本
回 答	A組「浪費錢、很痛。」，B組「沒想法。」，C組「無。」	A組表示要看與對方的關係，若是學生或晚輩的話會責罵他，同輩或是老公就不會追究，因為已經成年必須要對自己行為負責。B組表示會讓他把刺青消除掉。

資料來源：由本組全員整理並製作

(六) 問題6台日企業看法-自己會排斥刺青嗎(不考慮現實的狀況)?

表3-2-3-6 台日企業看法-自己會排斥刺青嗎(不考慮現實的狀況)?

自己會排斥刺青嗎(不考慮現實的狀況)?		
	台灣	日本
回 答	A組「因為怕痛和覺得浪費錢，所以排斥。」，B組「因為怕痛，所以排斥。」，C組「沒意見，但不會刺。」	A組表示排斥，萬一刺了喜歡的圖案但因時間久或某些原因變得不喜歡怎麼辦。B組表示排斥覺得刺青是浪費錢還會被人用異樣眼光看待的東西。

資料來源：由本組全員整理並製作

四、 訪談結論

透過台灣與日本兩方企業對於刺青印象、看法訪談調查後，本小組相互討論及分析，可得知台日兩方企業對於刺青的看法、趨勢及接受度，本組針對上述問題之結果整理出以下台日兩方企業對於刺青看法之結論，詳細內容說明分別如下：

(一) 台灣方企業

1. 還是有部分企業可以接受員工刺青，由此可得知台灣方企業對於刺青較日本方企業接受度高。
2. 有人認為員工刺青使顧客感到觀感不佳，進而影響公司形象也有人認為個人自由，沒影響，甚至有人認為在合理範圍便影響不大，由此可得知台灣方企業對於員工刺青之事相對日本開放許多。
3. 台灣方覺得刺青是自己的決定，只要思考清楚就可以。由此可得台灣方家人的角色對於刺青可說是較為不在意。
4. 台灣方想嘗試刺青的比例相較於日本多，但因怕痛而不敢嘗試，由此可得知在台灣許多人對刺青是不排斥且能包容的，本組認為台灣方對刺青的認知及意識較為諒解。

總結：台灣方對於刺青此事較為不在意，覺得刺青沒什麼，主要是在台灣社會上對於刺青之事已漸漸遠離負面之印象，而是轉變成一種藝術。

(二) 日本方企業

1. 由此可得知日本方企業對於刺青此事還是明顯地無法接受，主要原因是日本方企業對於刺青還是存在著既往的負面印象，認為刺青一定是不好的或是有著黑社會形象。
2. 本次訪談對象強烈地認為員工刺青使人產生誤解及影響到公司形象與整體運作，由此得知日本方企業對於員工刺青之事較為敏感、保守。
3. 日本方相對排斥家人持有刺青之事，主要原因是持有刺青者在日本很

多事不能做，由此可得知日本方家人對於刺青此事相較在意許多。

4. 日本方想嘗試刺青相較於台灣少，主要是日本人考量在社會上的因素太多，甚至怕被社會孤立。由此可得知在日本刺青行為較台灣不那麼盛行。

總結：日本方對於刺青相對在意許多，覺得持有刺青會產生很多的後續問題等，主要是在日本社會年長者對於刺青之事，還是無法抹滅刺青之負面印象，進而導致刺青在日本相對封閉及不被接受，但本組認為從現在開始的新興企業會漸漸地較為接受刺青潮流。

五、 訪談問卷反省與改進

經過台灣與日本兩方企業對於刺青之看法調查後，可得知一些有關台灣與日本兩方對於刺青看法之數據與結果，經過本組相互分析以及討論後，針對以上刺青之採訪問題可明顯發現出以下不足的點，隨後本組並針對不足的點，設法想出改進之方法，以下為本組對於問卷反省與改進之說明，詳細內容說明分別如下：

表3-2-5-1 台日企業看法-問卷反省與改進

訪談問卷反省與改進	
反省點	如何改進
1. 日本方企業取樣數太少	因疫情關係無法採訪太多日本方企業，假使沒有疫情影響可以透過人脈採訪到更多的日本方企業
2. 有些問題偏離主題	設計問卷應更加扣緊本組想研究之主題
3. 企業年齡層過於集中	需針對新興及較為年輕日本方企業採取訪談及調查，進而得知新一代及年輕企業對於刺青之看法

資料來源：由本組全員整理並製作

第四章 案例分析

第一節 刺青師案例

一、刺青職人師傅－林彼得¹⁷

「刺青」像是種客製化的表達方式，甚至可說是紀錄，就跟音樂、文字或影像一樣，是將思想和感受實體化，呈現出一個人的喜好跟特質，藏起自己才知道的意涵。隨著風氣逐漸開放，相較過去這已不再是那麼神秘的文化，大眾對於刺青的接受度也大大提升。

當初林彼得接觸到刺青的契機是在念研究所時刺了第一個刺青，後來就一直對刺青的相關文化很著迷。研究所畢業、退伍然後在台北的設計公司工作，他認為「既然我會畫畫，那為什麼我不把創作跟刺青結合？」於是就上奇摩拍賣，買下了人生第一套刺青工具。那個時候網路還不像現在那麼發達，林彼得透過無名小站找一些想刺簡易小圖的人，以不收費的方式進行刺青練習。現在與過去保守時代相比下，過去則是因為資訊難以取得，但相較現今的時代網路資訊的取得變得相當地容易，只要備有刺青工具以及取得網路的各種刺青資訊，都能稱自己為刺青師。大大小小的刺青店、工作室開始林立，變成了一種新興行業。隨著網路興盛，客人也開始會閱讀、參考然後比較資訊，刺青師也開始要經營自己的風格，才能吸引到顧客。而刺青師最怕遇到「當下很想刺青，但根本不知道想刺什麼」的客人，這種客人通常刺完回家後都會後悔，而且很容易受到周遭意見的影響，所以現在只接「已經有自己的想法」或「接受刺青師風格」的客人。

林彼得曾認為在平面上作畫是一件很簡單的事情，但換成在立體的皮膚上就要考慮到圖案的銜接、構圖有沒有端正、線條的流暢度還有入色等等問題，因為沒有特別跟著刺青師學，幾乎都是靠自己摸索，因此在前一兩年進步非常

¹⁷ COOL，〈專訪 / 「刺青就是一門語言，很酷的語言。」來自理想國的島上刺客－林彼得〉，<https://www.cool-style.com.tw/wd2/archives/227747>，2020.07.31。

慢。同時因為早期比較沒有自己的風格，也接受客人的「予取予求」，因此常常被客人刁難。但經過早期被客人刁難之後發現，越無理取鬧的客人，就越要用專業跟他溝通。後來漸漸認識其他同行的刺青師，透過交流學到了更多「眉角」。

一開始林彼得騙家人說是在接設計案子，慢慢的才讓家人了解自己的工作內容，也獲得了他們的支持。從小到大家人就支持林彼得從事創作行業，但長輩難免對刺青還是有刻板印象。

他也認為台灣某些消費者的觀念已經落後中國許多，譬如說台灣的女生大都喜歡清新的小圖騰、文字，這種「微刺青」風格客群一直很固定，有部份也是因為受到韓國的影響。但在中國，資訊越封閉他們就越想往外挖掘，他們會更勇於接受新的風格。希望在台灣風氣這麼開放的地方，大家對於刺青的審美定義可以更廣闊。

林彼得覺得只要帶著工具就能環遊世界刺青。它是生財工具，也讓他能不斷創作。而且透過刺青，可以跟更多同行、非同行的人交流，刺青是不分國籍、職業的。

二、本小組對於刺青職人師傅一行為、看法之見解

了解刺青職人-林彼得想法以及對刺青看法之後，本組分析完以上案例可得知現代網路越來越發達，透過網路媒體資訊，刺青成為時下流行的裝飾品之一，然而刺青是永久性的，即使可以透過雷射消除掉，但依舊會留下些許痕跡。因此有許多刺青師傅無法受理一時興起想要刺青的消費者，這也表示刺青師希望民眾可以重視刺青無法消滅的事實。刺青是一項高難度的設計與創作，每一個作品都是經過許多練習才會呈現在消費者身上，同時也因為刺青是永久性的，因此除了消費者需要多加思考之外，刺青師也要擁有自己的風格來篩選自己的客群。現代民眾大眾在媒體的渲染之下，時常盲目追隨流行。本小組認為，只要能夠深思熟慮，刺青將會是一件美好而有意義的事，也希望透過此案例來消除社會大眾對刺青的刻板印象及負面印象。

第二節 刺青網路新聞案例

一、 正面刺青網路新聞案例

(一) 日本案例

10歳のタトゥーアーティスト〈NOKO〉。「大人になっ.....

www.vice.com/.../10-year-old-japanese-artist-tattoo-nok... - キャッシュ

2019年12月22日 - わずか10歳にしてタトゥーアーティストとしてデビューしたNOKO。日本のタトゥーカルチャーは異常なまでの抑圧に苛まれているが、そんな環境は意に介さず、タトゥーをただ単純に心の底から楽しんでいる彼女に話を聞き...

資料來源: google 搜尋 (<https://www.vice.com/ja/article/ywaa9y/10-year-old-japanese-artist-tattoo-noko>)

本篇報導主要在講述，為何日本10歲的 Noko 年輕女孩會成為世界上最年輕的刺青師呢?主要是受到同樣也是知名刺青師的爸爸影響之原因，也因為 Noko 從小對於畫畫、刺青充滿著興趣，她也非常了解刺青跟紙上畫畫是完全不同的事，而刺青是要花非常多的時間去練習與累積實戰經驗，而令大家感到驚訝的是，在 Noko 六歲的時候爸爸則是親自讓 Noko 首度刺真人皮膚，而爸爸則表示：「女兒是刺好還是刺壞都是回憶，所以我的身體會持續提供她練習的機會。」而 NOKO 的刺青畫風獨特且作品主要以日本傳統、浮世繪風格再加上原有的自己風格，同時也吸引了很多外國人來到日本刺青。Noko 的畫風擁有日本傳統的氣息，卻又不會過於無趣，因此吸引了許多外國人慕名而來刺青！目前也累計了多位前來刺青的客人，不只如此，Noko 也將自己設計的圖案製作成紋身貼紙，供給沒有勇氣刺青又喜愛她設計風格的粉絲們收藏。

(二) 世界案例

生物感應刺青_健康變化看顏色就知道| DQ 地球圖輯隊帶你看透 ...

2017年6月12日 — 近日，美國麻省理工和哈佛醫學院合作了個研究計畫，要來看刺青除了美觀以外，如果使用生物感知墨水，或許還可以成為最直接的**健康追蹤器**。

資料來源: google 搜尋 (<https://dq.yam.com/post.php?id=7774>)

新型穿戴式應用，暫時性「科技刺青」可以監測你的 ... - 科技新報

2015年12月1日 — 未來的穿戴式裝置將有機會「印」在你的皮膚上，因為一家位於美國德州的蕊體設計和開發公司 Chaotic Moon，發明一款高科技的刺青，名 ...

資料來源: google 搜尋 (<https://technews.tw/2015/12/01/tech-tats/>)

【科技發展】生物醫學刺青，將有望為病人預測癌症 ...

2018年8月1日 — 近來，瑞士蘇黎世的科學家以「合成生物學」的概念研發了一款能夠植入動物皮膚中的鈣離子感測細胞，他們將其稱之為「**生物醫學刺青**」(...

資料來源: google 搜尋 (<https://medicalinspire.com/web/posts/19494/>)

刺青可監測血糖！科學家開發石墨烯皮膚，未來人類用皮膚就可 ...

2019年8月25日 — Ali Yetisen表示，這種變測刺青能夠簡單、低成本的監測病患。目前選擇pH值、白蛋白和**血糖**作為監測指標，是因為人體多數疾病都能從這三個 ...

資料來源: google 搜尋 (<https://buzzorange.com/techorange/2019/08/23/tattoo-detect-diabetes/>)

綜合以上報導主要在講述，近年刺青除了往流行的方向發展外，同時也逐漸運用在生物醫療科技上，希望有朝一日可以讓此發明普及化。生物醫學刺青為將傳統墨水換成可變色的生物傳感器，若血糖有變化，刺青的顏色會改變，經由變化可讓患者根據刺青注射胰島素。除了注射體內的變色刺青外，也發明出電子紋身貼紙。電子紋身貼紙較變色刺青低成本且具非侵入性的特性。而近期也有生物醫學界藉由刺青發展出新科技，可藉由刺青來偵測糖尿病患者是否改打胰島素，此舉讓刺青創造出更多可行的空間，包含現在眾科學家結合醫學界力至於聯合研究檢測癌細胞的變色刺青。

(三) 本小組對於此案例報導行為、看法之見解

從上述兩篇報導結果可說是完全推翻過往既有的印象，刺青不再是大眾所認知、既有的負面印象，從十歲女孩成為世界上最年輕刺青師之報導可得知刺青師並非是一個不好的職業，而刺青更可以是一個興趣，進而發展成為自己的職業，更得到大眾的認同，可看出近年來，刺青在大家的腦海中漸漸走向已不完全是反派角色的象徵；同時，刺青更能應用在生物醫學方面上，將一般的傳統墨水更換成可變色的生物感知墨水，便成了生物傳感器，即最直接的健康追蹤器，用來偵測及提醒糖尿病患者施打胰島素，此發明也讓世人發現刺青不單單只是一個紀念性的圖案，刺青也能夠創造及發展出無限的可行空間，不僅能運用在醫學上亦可擴大到更多領域之中，可說是刺青業界的破壞式創新。

二、 負面刺青網路新聞案例

(一) 日本案例

高級すし店には不適切？「タトゥーがある」だけで男性解雇 ...
news.yahoo.co.jp/articles/4c4e351b64c703f91dc2b4ccdaa0fa...
この解雇は不当なのか、不当ではないのか。実際に男性の弁護に当たった池田佳謙弁護士を取材した。「タトゥーがあったとしてもお店の営業 ...

資料來源: google 搜尋

(<https://news.yahoo.co.jp/articles/4c4e351b64c703f91dc2b4ccdaa0fa26029ab464?page=2>)

在新大谷飯店內的高級壽司店「久兵衛」擔任廚師助理的男性，因為店家接獲他有刺青的情報而被解雇，因此在9月1日時向東京地方法院提出訴訟，要求店家580萬日圓的損害賠償。該名男性的律師聲稱，男性的朋友在7月26日告訴店長該名男性有刺青，紀尾井久兵衛的社長沒有事先確認事實，就在2天後直接解雇該男性，並且要求男性在當月底必需搬離公司宿舍。男性與公司之代理人協議後，在8月撤回解雇，但仍然要求有刺青就只能從事後台的準備工作。男性的律師指稱店家沒有確認男性到底有沒有刺青便將其開除，公司的守則也沒有明文規定禁止刺青，因此屬於違法解雇，而強制搬離宿舍的行為也要一併求償。這件事在網路上掀起了激烈的論戰，支持店家解雇男性的網友則占多數。

(二) 本小組對於此案例報導行為、看法之見解

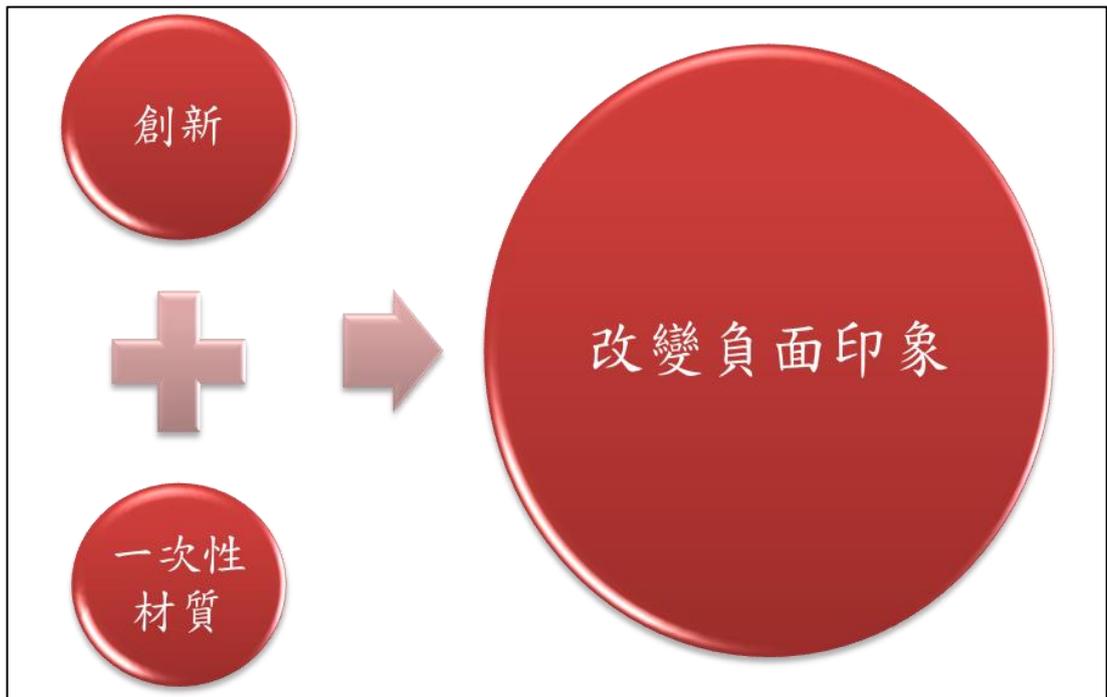
日本現代社會對於刺青逐漸理解與認同，但仍然有因為刺青的污名化而影響刺青者的求職生活。以此篇新聞舉例，因為廚師助理身上可能有刺青，因此被解雇。這篇新聞底下網友的留言，大多都是支持店家解雇該員工，因為他們認為不該刺青這件事是理所當然的，因此沒必要將刺青寫進公司的守則。也有網友認為沒有客人希望身上有刺青的人站在料理台，即便壽司師傅捏的壽司再好吃也不會光顧，因為身上有刺青看起來不衛生。

本小組認為台灣對於刺青早已見怪不怪，也因為媒體傳播發達，讓許多新一代風格的刺青逐漸普及，許多人身上都會有刺青。因此在同樣年代的台灣，就算員工有刺青，但大多主管仍會選擇雇用，對他們而言刺青並不會影響工作能力。

第五章 創新設計

第一節 創新概念

本小組透過創新想法使刺青圖案加工成一次性的材質刺青，並以本校應日系為主題，藉此讓社會大眾了解到刺青並非只有永久性刺青及幫派宗教之圖案等，更達到改變社會對刺青之負面印象，以下圖片是本小組的目的規劃。



資料來源：由本組全員整理並製作

圖5-1-1 創新概念圖

第二節 設計概念

本組員透過日文字ね、の、は、よ、へえ、か作為出發點並融合電繪與手繪的技術各自設計出不一樣的刺青圖，讓此設計圖不再像是過往既有印象之刺青圖，更是帶出現代感、新穎之風格，其後並將每個設計作品意涵各別介紹，詳述內容說明分別如下：

組員1郭雅涵的作品	
作品定稿	作品意涵
	<p>透過觀察和實際經驗發現很多人在遇到不感興趣的話題時會敷衍對方，嘴巴在附和腦袋卻在想其他事情。</p> <p>從「へえ」為主幹延伸出附和字句卻已經明顯的神遊天外的狀況。</p>

組員2黃星維的作品

作品定稿	作品意涵
	<p>日文假名當中的「の」在台灣經常被廣泛認為是中文「的」的意思，造就大多數的人很喜歡在中文字裡頭加上一個「の」字進去，就會翻譯成「～的」，雖然大多數的人不會覺得很奇怪，我想大家會覺得很稀奇、奇特，最後變成是一種流行，但就日文品詞來說日文的「の」是連體助詞、終助詞，連體助詞它具有修飾概念與同位格之區分。而終助詞通常放在句尾，表示說話者主觀的情感，同時藉由此設計圖也隱含著各種具代表日本象徵之圖案。例如：富士山、櫻花。</p>

組員3林曉楓的作品

作品定稿	作品意涵
	<p>DOAJ 為應用日文系(Department of Applied Japanese)的縮寫，將日本的文化特色套入這四個英文字母，並結合日文終助詞「よ」去做刺青設計，「よ」代表中文「呦、呀、啦」等語尾助詞，表感嘆或打招呼之意，いい加上よ，就像台灣人口語常講的「好喔」，除了給予正面回應亦可傳達給人一種正向及肯定的象徵。</p>

組員4詹雅羽的作品

作品定稿	作品意涵
	<p>在聽不清楚時，台灣人常常習慣回「蛤？」作為回應，也因此「蛤？」成為台灣人的口頭禪。而在日語中雖然有相通的音，但意思帶有質疑的意思，也像是在說「你說這什麼鬼話？」，這在重視禮節的日本人耳中聽起來的感覺也比較失禮、沒禮貌。</p>

組員5林季緯的作品

作品定稿	作品意涵
	<p>最初我們組員對這次刺青設計，最初的創意發想便是源自於ね這個語尾詞，因為不管是在老師上課時或是日常生活中，都經常碰上人們使用這個詞。不管是不自覺或刻意地，日語使用者時常在句尾加上ね來尋求對方的認同，或者尋求雙方彼此間的共鳴，比如「それだね」「ですよね」。也因此，本刺青作品便選擇基於ね這個詞來進行設計，代表我們像所有對刺青感興趣的人們尋求的一種認同。又在其中又加上致理應日系的英文縮寫字樣，除了能與組員自身的身份相關聯外，更能夠展現應日系的創新精神。</p>

組員6張德崇的作品

作品定稿



作品意涵

這次用「加」這個平假名來做為設計主體。經常在日本人表示疑問的語句中可以看到。有種提出疑問，請求給出解答的概念，因此以這樣的理念來設計出這次的圖案。有種祈求得到答案，終於能開花結果的意涵在這個設計裡。而為了表示出這樣的感覺，並不是所有的花都是盛放的狀態，還沒得到解答的部分，就以花苞狀態來代表。一個疑惑得到解決，新的疑惑也會跟著產生。因此把疑問的連鎖，用花來表現，除了象徵著這層表面的意義，其實也代表，我們人只要活著，就要不斷思考，煩惱生活中大大小小的事情，只有不斷思考，讓思緒開花，才是真正的在過生活。

第三節 設計過程

組員們以ね、の、は、よ、へえ、か等助詞為主題發想點子延伸，創作兩個禮拜成品出爐。組員們皆沒有任何創作基礎，以手繪與電繪等方式設計刺青圖案，也找了廠商製作出實體一次性刺青。本小組在設計完後先給周圍親友評分，但周圍親友不約而同的皆以「不予置評」作為作品的回饋。

接著事後檢討為何會收到「不予置評」的回饋，組員們討論過後得出的結論為「毫無美感」等，與老師討論多次後，老師以「失敗也是一種結果」作為鼓勵，但本小組不氣餒，互相討論意見後想盡辦法共同創作出一個能讓被大眾所接受的圖案，也在組員們全數皆認為可以通過審美的狀況下開始連絡廠商製作一次性刺青的成品。

從創作刺青圖案這件事情來思考，本小組想使社會大眾擺脫刺青的負面印象，也想多加的去了解並改善，同時也了解刺青是永久性的，因此更慎重小心。當作品沒辦法表現出涵意時，會沒有勇氣想讓刺青留在身上一輩子，於是本小組在創作時一直抱持著這是以永久留在身上為目的，但因為各組員的創作能力不足的關係，讓這個點子被腰斬。本小組從這件事情更深入了解刺青師是一個很厲害的職業，要會創造和賦與作品生命及意義，與刺青者的溝通，讓兩人都可以達到一個共識，最後才決定將刺青刺在身上。刺青是件永久的事情，因此在刺在身上前才會深思熟慮，以免變成往後出現後悔的象徵。刺青不只是單單利用針將顏料刺進人體內，本小組認為刺青是將意義及期許刻畫在人體身上，讓刺青獲得生命，也更能得到刺青的目的。本小組認為永久性刺青後可能會令人後悔，因此，讓本組員激起了更多的好奇心去尋找是否有類似於刺青且又不會永久存在的方法以及技術，讓更多想刺青但又怕後悔的人能勇敢去嘗試刺青之體驗，進而找到了許多不同技術的暫時性紋身(非永久刺青)，例如：半永久刺青(微刺青)、果膠刺青、Henna、刺青影印機、刺青(紋身)貼紙。以下為針對暫時性刺青(紋身)、刺青之說明及比較圖，詳述內容說明分別如下：

一、 暫時性刺青(紋身)種類/非永久刺青

本組將暫時性刺青種類分成五大種類，分別為半永久刺青(微刺青)、果膠刺青、Henna、刺青影印機、刺青(紋身)貼紙，整理出以下種類主要是為了能讓社會大眾了解到刺青不再是永久性的，隨著時代與科技技術的改變，能讓原本想刺青但又害怕刺了會後悔的人，能夠去嘗試，以下為本組經過互相討論後並歸類出的暫時性刺青種類，其詳述內容說明分別如下：

表4-2-1-1 暫時性刺青(紋身)種類/非永久刺青種類

暫時性刺青(紋身)/非永久刺青					
名稱	半永久刺青	果膠刺青	Henna	刺青影印機	刺青(紋身)貼紙
持續時間	一至五年	一至兩週		三天	二至七天
介紹	原理跟飄眉相同，刺針入針較淺，使顏料停留於較表皮層。採用的紋身機為小紋身機，可用的紋身針較少，故只能紋小圖。	原料梔子成分會與皮膚角質中的蛋白質反應，改變角質顏色。果膠滲入皮膚兩小時後，先是透明，經過約十二小時後，會慢慢呈現出青藏藍。	原料是指甲花(又名散沫花)將指甲花葉磨粉製成像醬的塗料，裝進軟管塗在皮膚上。顏料必須變乾硬，才能將圖案印在皮膚上。	使用化妝品成分製成墨水，印出來的圖像可防水。確認紋身圖案後，進行掃描，就會開始列印紋身，只感受到墨水在皮膚上的涼感。	以特殊膠膜、墨水、裝飾材料等透過印刷製成的特殊貼紙。會依黏貼的部位有所差別，摩擦、洗手等都會降低貼紙的持久度，例如：貼於手指上因摩擦較易脫落。

資料來源：由本組全員整理並製作

二、 暫時性刺青(紋身)/非永久刺青、刺青之差別比較

本組將暫時性刺青(紋身)/非永久刺青、刺青各別做出了相對的比較，此研究主要針對各刺青種類、刺青刺入深度、刺青技術來做此介紹，更可以讓想刺青的人知道暫時性刺青(紋身)/非永久刺青、刺青(紋身)分別有哪些差別以及做出適合自己之選擇，同時也要了解在刺青須做好哪些準備以及整個刺青的流程與步驟，其詳述內容說明分別如下：

表4-2-2-1 暫時性刺青(紋身)、刺青之差別

名稱	暫時性刺青(紋身)/非永久刺青		
種類	果膠刺青(紋身) Henna 刺青影印機 刺青(紋身)貼紙	半永久刺青	刺青(紋身)
深度	最淺	較淺	最深
說明	作用於最表層的角質。	隨著時間，身體會一點一滴的代謝掉，但這就要看紋身師的技術，要是刺得有深有淺，就會造成代謝不均的樣子。	讓顏料刺入表層皮膚之下、真皮層之上的位置。

資料來源：由本組全員整理並製作

表4-2-2-2 刺青過程及步驟

刺青過程及步驟						
步驟	1	2	3	4	5	6
	自我了解	預約討論	刺青準備	進行刺青	清潔包紮	傷口保養
說明	想刺什圖案、想刺哪部位、想刺甚風格、想找哪位刺青師。	需與刺青師溝通討論想刺的圖案氛圍及大小。	充足睡眠。不要喝酒、空腹。	放鬆身體以及相信刺青師。	擦淨顏料接著敷上麻藥再將刺青處包覆住。	傷口不可曬太陽、塗抹乳液、

資料來源：由本組全員整理並製作

第四節 組員創作心得

組員1郭雅涵的作品創作心得

透過這次的創新，我了解到創作出一件留在身上不會讓人感到後悔的作品是最為困難的。而我們還只是以自己所想的去創作，自己所想的可以去改去賦予這個作品的涵義，但刺青師除了創造刺青圖案外，還要和刺青者討論是否要修改成怎樣的氛圍意涵和表現手法，我們一直以要改變刺青不是只能以刺龍刺鳳等想法去創作，但是實際真的很難去設計出一件有意義又不容易讓人感到感官不佳的作品。當我看到我做出來的作品時我雖然將意涵都表現出來了，但是作品給人的感覺卻還不成熟，是屬於刺在身上會被人笑會被人當愚蠢的圖案。我清楚了解到當然美感占了大一部分，但是真的當在創作時想起這是要刺在身上一輩子的東西就很難去設計。

組員2黃星維的作品創作心得

在做這專題的時候，本組是以刺青為主題，但沒想到組員會想對於此主題給予一種創新之想法，經過大家討論之後決定以日文的假名做為一個出發點去設計此刺青圖，刺青圖中也必須設計到自己所被分配到的助詞來做此設計，同時在設計中也要一直想如何才能設計出能詮釋出與日本有相關之圖案，也要想出一個能夠讓大家接受之圖案，但我覺得要設計出符合大家所期待的是一件非常困難的事，也因為侷限的範圍太小，讓設計更加困難，因此我決定照著自己的想法去設計，不管他人如何看待此刺青圖，因為每個人的觀感都有些不同，當時對我來說設計一個圖是非常難的事情，而我所設計的助詞為「の」，在設計的同時也必須好好思考著助詞「の」之功能與用法來做此設計，當時在想到底是要用手繪還是電繪來創作此圖，最後決定用電繪來創作，主要是電繪能讓圖更清楚、明瞭，電繪更能做出手繪所畫不出來的感覺以及特效，也藉由設計此刺青圖，讓大家了解到隨著時代的演進，不再認為刺青圖案永遠只是那些龍、虎等刺青圖案。現代人刺青不再是幫派、黑社會分子。刺青在現代人的認知，我想一定都各有其故事，才會想在自己身上刺下某些特殊記號、圖案做為紀念等。

組員3林曉楓的作品創作心得

剛開始得知要自記設計刺青圖案時，腦海中頓時冒出了很多種想法，但對於繪畫功力薄弱的我來說，很難完美的詮釋自己所想呈現的理念，一方面刺青是永久性的且一刺上去就很去做清除，所以設計構圖上更不能隨便，畫了很多種版本，但都不如預期，每畫完一個構圖，我都會設想，我是否會想在自己的身上刺上這個圖案?我心想如果自己都不能接受刺這個圖案在身上，想必也無法獲得其他人的認同吧!

憑藉著這樣的精神，在畫了無數個版本後，終於勉強選出一個自己能接受的設計。在設計過程中我曾經思考過顏色和圖案內容，要做「時尚黑白款」還是「繽紛彩色款」，西方或傳統美式紋身的作品幾乎都屬於風格大膽，大面積的圖案，色彩看起來比較生硬，飽和度高、顏色衝擊大，加上線條紮實的黑色輪廓描邊，為了跳脫傳統框架，因此加入了「透視」和「明暗」這些老傳統中不太出現的概念，相對比老傳統有了更多的顏色結構也變得複雜多變，更具有現代感。若不是因為專題所需，可能不會有萌生自己設計刺青圖案的想法已體驗。

組員4詹雅羽的作品創作心得

透過這次的創新，我了解到創作出一件留在身上不會讓人感到後悔的作品是最為困難的。而我們還只是以自己所想的去創作，自己所想的可以去改去賦予這個作品的涵義，但刺青師除了創造刺青圖案外，還要和刺青者討論是否要修改成怎樣的氛圍意涵和表現手法，我們一直以要改變刺青不是只能以刺龍刺鳳等想法去創作，但是實際真的很難去設計出一件有意義又不容易讓人感到感官不佳的作品。當我看到我做出來的作品時我雖然將意涵都表現出來了，但是作品給人的感覺卻還不成熟，是屬於刺在身上會被人笑會被人當愚蠢的圖案。我清楚了解到當然美感占了大一部分，但是真的當在創作時想起這是要刺在身上一輩子的東西就很難去設計。

組員5林季緯的作品創作心得

關於創意刺青的想法，最一開始我並不樂見。在組員們提出希望各自設計一個和應日系相關的刺青，尤其還必須自己手繪時，對於並不擅長繪畫的我來說，是一個巨大的挑戰。

雖說我百般不樂意，但仍在毫無頭緒的情況下，進行了許多的嘗試，然而大部分結果都相當令人不滿。持續的失敗使我帶著滿腹的愁緒，在床榻上輾轉反側，一時瞥見書桌上擺放的毛筆架，頓時靈光一閃，最終選擇以手寫書法字體作為出發點來重新嘗試。

即便有了新的主意，想要將其轉換成實際上的作品仍是困難重重。筆墨的濃淡、圖案的大小等設計問題都必須再三的思考，還得為了加入應日系相關的內容而稍作妥協，雖然勉強接受了最終做出的成品，也仍是相當不足。經過這次的設計經歷，不得不佩服那些刺青師或者設計師的腦子裡裝了如此豐富的創意和想法。

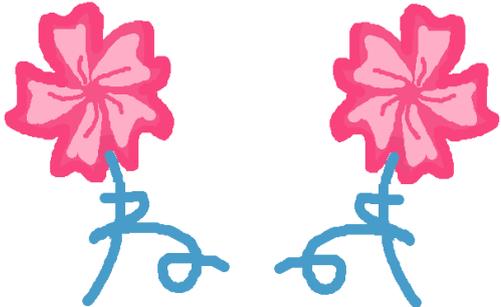
組員6張德崇的作品創作心得

自己平常就喜歡設計一些圖案、或是小 LOGO，所以聽到要設計的時候，其實並沒有太擔心，但確實在這樣的條件下設計出來的東西，多少會受到限制。而且雖說設計是天馬行空，但如果要就實際面向來考慮的話，可行性就是一個需要思考的部分，多大可能性實行，與設計本身有很大關係。這次設計刺青圖案，一個是根據大家的主題，自己也另外設計了其他的圖案，多少也跳脫了一些一般的思維，看看能不能有更多不同的設計，這次久違燃起了自己的設計魂，雖然結果沒有這麼如預期，但還是很開心，很滿足能夠設計出成品。而這次設計主要的目的，還是希望能夠帶給大家一點，對於某些社會框架的改觀。並不是所有的刺青者都是這樣，不要先入為主的去看待，有時候真的得要自己接觸過才能了解它的某些部分，時代在演進，人的思想也要跟進，透過這次的研究，再一次加深了我的想法。

第五節 成品圖定稿

本組也在最後針對先前所設計失敗之刺青圖，給予一種全新之創作，也在眾人的肯定下做出改善及重新設計此刺青圖，然而，此刺青圖也照舊先前所設計之想法，讓此刺青圖不再像是過往既有印象之刺青圖，給眾人的感覺也變成是一種具現代感，更是呈現出一種藝術感，同時也象徵著科系、身分之風格刺青圖，而本組設計完此刺青圖也訪問周遭人對於此刺青圖之看法，更讓我們組員感到意料之外的事是，在詢問周遭的人當中有人會想把此刺青圖刺在自己身上，在此可明顯看出最終的創新設計圖表現得相當成功，以下為本組針對創新設計圖案前後比對之說明。

表5-5-1 創新設計圖案前後比對

創新設計圖案前後比對		
	設計作品(前)	設計作品(後)
圖示	<p>-----不予置評----- -----失敗也是一種結果-----</p>	
說明	<p>本小組在設計完後先給周圍親友評分，但周圍親友不約而同的皆以「不予置評」作為作品的回饋。接著事後檢討為何會收到「不予置評」的回饋，組員們討論過後得出的結論為「毫無美感」等，雖然老師以「失敗也是一種結果」作為鼓勵，但本小組不氣餒，隨後在組員們的共同討論下決定再創作一次。</p>	<p>經過組員互相討論後，針對先前所設計之圖案加以改進後，共同設計與創作出一個能讓被大眾所接受的圖案，也在組員們全數皆認為可以通過審美的狀況下設計以日文的ね以及最具代表日本的櫻花作為發想設計，同時展現出共同的標誌及選用最有象徵性的平假名，表示我們的科系、身分的象徵。更帶來一種全新的現代感。</p>

資料來源：由本組全員設計

第六章 結論

刺青在過去的社會環境中多屬於負面印象，這樣的觀念隨著時間根深蒂固，有刺青者在社會上容易被貼上標籤，因此，本小組以希望可以打破傳統的刻板印象為目的展開此研究。雖然在研究與調查中意識到問卷數明顯不足，但可透過此次研究調查得知刺青在社會的地位、刺青文化之轉變以及刺青印象在過去和現在的趨勢變遷。

由本組研究了解刺青印象在過去與現代已有明顯轉變，而刺青在過去象徵著黑道及代表逞凶鬥狠、標記身分地位等在歷經時代的轉變人們越來越接受多元文化進而讓現代刺青發展成具有時尚、紀念以及勉勵自我的價值。

本組認為岳飛刺上「精忠報國」，以一針針的痛楚，轉化成刻骨銘心的烙印來警惕自己；有人會將已逝去的親人或寵物設計成圖案刺在身上，讓刺青代替最愛的人事物來待在身上。對於有刺青的人來說，刺青就是自己身體的一部份，其關係密不可分。因此也有人會把自己的信仰刺在身上，他們認為刺青可以帶給自己力量，有的人則是認為刺青可以帶給自己自信。在文明越發進步的現代，部分傳統或忌諱早已被視而不見，但心誠則靈，無論大小，每件刺青都會跟隨人一輩子的時間。

儘管先前決定刺青，但是仍然會有人因為後悔刺青，而花費大量金錢將刺青透過雷射洗掉。也因為刺青為永久性，雖然可透過雷射消除，但需要花費一大筆錢，且仍會留下些許痕跡。藉著科技發展，短暫型刺青漸漸問世。根據本小組的觀察，短暫型刺青也漸漸的廣為人知。此外，短暫型刺青因應每個人不同的需求，也有不同持續時間的短暫型刺青，持續時間多則五年，少則一天。短暫型刺青相較於永久性刺青更容易入手，因此有許多人希望透過體驗短暫型刺青，來確定自己是否真正想要刺青。本組也特地為了讓更多人了解短暫型刺青而進行了創新設計的研究，希望研究出來的圖案可以讓人理解到刺青是種藝術甚至了解到刺青的意義與價值所在。

由上述可知近年來，刺青給人的印象已從負面印象漸漸轉變成藝術表現，甚至是為了紀念有意義的事及勉勵自我而刺青。但仍有許多溫泉業者為考量到不少日本人對於刺青仍保持著既定之印象，甚至會把刺青與黑道文化、犯罪者劃上等號，寧願維持著禁止刺青者入浴泡澡的禁令。

本小組也針對日本澡堂禁止開放給刺青者進入的禁令，進而提出四種解決改善之方法與措施，讓持有刺青者能入浴泡澡，更希望有朝一日能解開日本社會對於刺青之負面印象。分別為「開放」：保守方案之一，溫泉澡堂等可規定時段或徹底開放刺青者進入、「遮蓋」：此方法同為保守方案，使用相關產品遮掩小範圍刺青（日本目前大多接受此策略）、「投票」：讓公民投票制定新法律，強迫店家不可禁止刺青者入內、「消除」：可借助旁觀第三者的幫助（例如媒體等）解釋及推廣現代刺青使大眾了解刺青，但此方案需要長期的推廣影響。

本小組認為不論刺青與否，一生中仍然有很多事情需要經過學習，並且有了經驗，才決定自己真正的方向。因此在決定刺青之前，不妨多考量各方因素。

結論：

1. 問卷調查發現，台灣方對於刺青之接受度逐漸提升，而日本方則是相對的比較保守。
2. 短暫型刺青相較於永久性刺青更容易入手。此有許多人希望透過體驗短暫型刺青，來確定自己是否真正想要刺青。
3. 在文明越發進步的現代，部分傳統或忌諱早已被視而不見。
4. 刺青給人的印象已從負面印象漸漸轉變成藝術表現，甚至是為了紀念有意義的事及勉勵自我而刺青。
5. 現刺青在過去以及現在的趨勢及變遷，刺青勢必漸漸朝著正面發展。
6. 只要堅持和合作，一定會有更加美好的結果。

附錄一 刺青印象問卷(中文版)

"刺青者"對於刺青之看法						
<p>您好：</p> <p>本研究想透過此問卷了解對於刺青者之看法。本問卷採取不記名方式，懇請您幫忙填寫此份問卷，此問卷僅供研究之用，絕不外流及做其他用途，請安心作答，非常感謝您！</p> <p>致理科技大學 應用日語系</p> <p>指導老師：津田勤子</p> <p>學生：林季緯、張德崇、詹雅羽、郭雅涵、林曉楓、黃星維</p>						
第一區間：						
* 請問您的性別是？						
<input type="checkbox"/> 女			<input type="checkbox"/> 男			
* 請問您的年齡是？						
<input type="checkbox"/> 16歲以下		<input type="checkbox"/> 16-25歲	<input type="checkbox"/> 26-35歲	<input type="checkbox"/> 36-45歲	<input type="checkbox"/> 46-55歲	<input type="checkbox"/> 55歲以上
* 請問您是否有刺青？						
<input type="checkbox"/> 是			<input type="checkbox"/> 否			
第二區間：有刺青者之區間						
* 請問您為何想刺青？（複選題）						
<input type="checkbox"/> 幫派		<input type="checkbox"/> 好奇	<input type="checkbox"/> 喜愛事物	<input type="checkbox"/> 自我期許		
<input type="checkbox"/> 紀念人事物		<input type="checkbox"/> 覺得新潮好看	<input type="checkbox"/> 遮蓋傷疤胎記	<input type="checkbox"/> 其他		
* 請問您身上刺青圖案為？（複選題）						
<input type="checkbox"/> 動植物	<input type="checkbox"/> 文字	<input type="checkbox"/> 人像	<input type="checkbox"/> 圖騰（太極圖、曼陀羅等...）	<input type="checkbox"/> 宗教神像（觀音、耶穌等...）	<input type="checkbox"/> 十字架	
<input type="checkbox"/> 經文	<input type="checkbox"/> 卡通動漫圖案	<input type="checkbox"/> 紀念品	<input type="checkbox"/> 日期	<input type="checkbox"/> 幾何圖形	<input type="checkbox"/> 其他	
* 請問您刺青年齡為？						
<input type="checkbox"/> 0年以上1年以下		<input type="checkbox"/> 1年以上5年以下	<input type="checkbox"/> 5年以上10年以下	<input type="checkbox"/> 10年以上		
* 請問您的家人是否反對刺青？						
<input type="checkbox"/> 是			<input type="checkbox"/> 否			
* 同上題，請問您家人為何會反對刺青？						
<input type="checkbox"/> 無反對（上題選否者選此選項）	<input type="checkbox"/> 覺得觀感不好	<input type="checkbox"/> 身體髮膚受之父母	<input type="checkbox"/> 浪費錢	<input type="checkbox"/> 其他		
* 請問您的刺青是否對工作(求職、升官等)有影響？						
<input type="checkbox"/> 沒影響	<input type="checkbox"/> 沒有太大影響	<input type="checkbox"/> 普通	<input type="checkbox"/> 有點影響	<input type="checkbox"/> 有很大影響		
* 請問您刺青後生活(異樣眼光)是否受影響？						
<input type="checkbox"/> 沒影響	<input type="checkbox"/> 沒有太大影響	<input type="checkbox"/> 普通	<input type="checkbox"/> 有點影響	<input type="checkbox"/> 有很大影響		
* 請問您總共刺了幾個圖？						
<input type="checkbox"/> 1		<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4個以上		
* 請問您的刺青分別次在哪個部位？（簡單描述即可）						

詳答文字				
* 請問您是否想要繼續刺青？				
<input type="checkbox"/> 想		<input type="checkbox"/> 不想		
* 請問您是否後悔刺青？				
<input type="checkbox"/> 是		<input type="checkbox"/> 否		
* 同上題，請問您後悔刺青有想過雷射去掉嗎？				
<input type="checkbox"/> 不後悔（上題選否者選此選項）		<input type="checkbox"/> 想過，但費用太高		<input type="checkbox"/> 想過，但太麻煩
<input type="checkbox"/> 想過，也雷射了		<input type="checkbox"/> 沒想過，但想了解		<input type="checkbox"/> 沒想過
* 請問您贊同日本溫泉澡堂"不開放"給予刺青者入內使用嗎？				
<input type="checkbox"/> 贊同		<input type="checkbox"/> 不贊同		<input type="checkbox"/> 沒意見（結束問卷）
第三區間：無刺青者之區間				
* 請問您是否想嘗試刺青？				
<input type="checkbox"/> 是		<input type="checkbox"/> 否		
第四區間：無刺青但想嘗試刺青者之區間				
* 請問您為何想刺青？（複選題）				
<input type="checkbox"/> 幫派		<input type="checkbox"/> 好奇		<input type="checkbox"/> 喜愛事物
<input type="checkbox"/> 紀念人事物		<input type="checkbox"/> 覺得新潮好看		<input type="checkbox"/> 遮蓋傷疤胎記
				<input type="checkbox"/> 自我期許
				<input type="checkbox"/> 其他
* 請問您對於有刺青者有怎樣的印象？（複選題）				
<input type="checkbox"/> 無感		<input type="checkbox"/> 新奇		<input type="checkbox"/> 帥氣時尚
<input type="checkbox"/> 叛逆		<input type="checkbox"/> 幫派流氓		<input type="checkbox"/> 蠢
				<input type="checkbox"/> 不檢點
				<input type="checkbox"/> 其他
* 請問您贊同日本溫泉澡堂"不開放"給予刺青者入內使用嗎？				
<input type="checkbox"/> 贊同		<input type="checkbox"/> 不贊同		<input type="checkbox"/> 沒意見（結束問卷）
第五區間：無刺青且不想嘗試刺青者之區間				
* 請問您為何不想刺青？（複選題）				
<input type="checkbox"/> 浪費錢		<input type="checkbox"/> 怕痛		<input type="checkbox"/> 怕異樣眼光
<input type="checkbox"/> 家人不允許		<input type="checkbox"/> 怕刺了後悔		<input type="checkbox"/> 怕對於工作造成影響
				<input type="checkbox"/> 不喜歡
				<input type="checkbox"/> 其他
* 請問您對於有刺青者有怎樣的印象？（複選題）				
<input type="checkbox"/> 無感		<input type="checkbox"/> 新奇		<input type="checkbox"/> 帥氣時尚
<input type="checkbox"/> 叛逆		<input type="checkbox"/> 幫派流氓		<input type="checkbox"/> 蠢
				<input type="checkbox"/> 不檢點
				<input type="checkbox"/> 其他
* 請問您贊同日本溫泉澡堂"不開放"給予刺青者入內使用嗎？				
<input type="checkbox"/> 贊同		<input type="checkbox"/> 不贊同		<input type="checkbox"/> 沒意見（結束問卷）
第六區間：贊同日本溫泉澡堂"不開放"給予刺青者入內使用者之區間				
* 請問您為何贊同日本"不開放"刺青者進入日本溫泉澡堂？(若有其他想法可新增選項)				
<input type="checkbox"/> 因為會嚇到人		<input type="checkbox"/> 其他		

有甚麼想回饋的嗎?(若無可跳過)	
詳答文字 (結束問卷)	
第七區間：不贊同日本溫泉澡堂"不開放"給予刺青者入內使用者之區間	
* 請問您為何不贊同日本"不開放"刺青者進入日本溫泉澡堂?(若有其他想法可新增選項)	
<input type="checkbox"/> 因為不公平	<input type="checkbox"/> 其他
有甚麼想回饋的嗎?(若無可跳過)	
詳答文字 (結束問卷)	

* 為必填題目

附録二 刺青印象問卷(日文版)

"刺青を入れている人・刺青そのもの"に対する見解についての調査					
<p>私達は刺青を入れている人・刺青そのものに対する見解やイメージについての調査の研究調査を行っております。 アンケート調査にご協力いただければ感謝致します。 致理科技大學 応用日本語学科 指導教授：津田勤子 研究者：林季緯、張德崇、詹雅羽、郭雅涵、林曉楓、黃星維</p>					
第一区間：					
*あなたの性別をお教えてください。					
<input type="checkbox"/> 女性			<input type="checkbox"/> 男性		
*あなたの年齢をお教えてください。					
<input type="checkbox"/> 16歳以下	<input type="checkbox"/> 16から25歳	<input type="checkbox"/> 26から35歳	<input type="checkbox"/> 36から45歳	<input type="checkbox"/> 46から55歳	<input type="checkbox"/> 55歳以上
*刺青・タトゥーを入れていますか？					
<input type="checkbox"/> はい			<input type="checkbox"/> いいえ、入っていない		
第二区間：刺青を入れている人					
*どのような原因で刺青を入れたのでしょうか？お教えてください。(複数選択可)					
<input type="checkbox"/> 極道		<input type="checkbox"/> 気になったので自分もやってみた		<input type="checkbox"/> 好きな物事	
<input type="checkbox"/> 記念すべき人事や物など		<input type="checkbox"/> ファッション		<input type="checkbox"/> 傷跡を隠すのためである	
<input type="checkbox"/> 自分への期待		<input type="checkbox"/> ほかに			
*絵柄の種類をお教えてください					
<input type="checkbox"/> 動物、植物		<input type="checkbox"/> 文字		<input type="checkbox"/> 人像	
<input type="checkbox"/> シンボル		<input type="checkbox"/> 宗教関連		<input type="checkbox"/> 十字架	
<input type="checkbox"/> お経文		<input type="checkbox"/> アニメイラスト		<input type="checkbox"/> 大切な物	
<input type="checkbox"/> 日付		<input type="checkbox"/> 幾何学模様		<input type="checkbox"/> ほかに	
*刺青をしてから、何年経ちましたか？					
<input type="checkbox"/> 1年以下		<input type="checkbox"/> 1年から5年間		<input type="checkbox"/> 5年から10年間	
<input type="checkbox"/> 10年以上					
*ご家族に反対されてましたか					
<input type="checkbox"/> はい			<input type="checkbox"/> いいえ		
*引き続き、ご家族はどのように刺青を反対しましたか。(複数選択可)					
<input type="checkbox"/> 反対されていない(前の回答はいいえの方)		<input type="checkbox"/> 見た目、行儀悪い		<input type="checkbox"/> 自分の身体はすべて父母からいただいたもの	
<input type="checkbox"/> お金の無駄遣いだと思う		<input type="checkbox"/> ほかに			
*お仕事に影響がありますか。					
<input type="checkbox"/> 全く影響がない		<input type="checkbox"/> 影響が出る可能性ある		<input type="checkbox"/> どちらとも言えない	
<input type="checkbox"/> 影響がある		<input type="checkbox"/> 大きな影響がある			
*刺青をしてから生活に影響がありますか。					
<input type="checkbox"/> 全く影響がない		<input type="checkbox"/> 影響が出る可能性ある		<input type="checkbox"/> どちらとも言えない	
<input type="checkbox"/> 影響がある		<input type="checkbox"/> 大きな影響がある			
*何個入れていますか。					

<input type="checkbox"/> 1つ	<input type="checkbox"/> 2つ	<input type="checkbox"/> 3つ	<input type="checkbox"/> 4つ以上
*お体のどの部分に刺青を入れていますか？(簡潔にご回答して大丈夫です。)			
詳しい回答			
*また入れたいと思っていますか。			
<input type="checkbox"/> はい		<input type="checkbox"/> いいえ	
*刺青を入れたことに後悔していますか			
<input type="checkbox"/> はい		<input type="checkbox"/> いいえ	
*後悔で刺青を消すことがありますか？			
<input type="checkbox"/> 後悔していない(前の回答はいいえの方)	<input type="checkbox"/> 後悔してるけど、お金がかかる	<input type="checkbox"/> 後悔してるけど、手数料がかかる	
<input type="checkbox"/> 既に消した	<input type="checkbox"/> 後悔してないけど、刺青を消すことを了解したい	<input type="checkbox"/> 考えていなかった	
*日本では、刺青やタトゥーを入れている方が銭湯や温泉施設で入浴を拒否されることについて、どう思いますか？			
<input type="checkbox"/> 賛成		<input type="checkbox"/> 反対	<input type="checkbox"/> どちらとも言えない(終わり)
第三区間：刺青を入れてない人			
*刺青・タトゥーを入れたいと思っていますか？			
<input type="checkbox"/> 入れたい		<input type="checkbox"/> 入れたくない	
第四区間：刺青に興味をお持ちの方			
*どのような原因で刺青を入れたいのでしょうか？お教えてください。(複数選択可)			
<input type="checkbox"/> 極道	<input type="checkbox"/> 気になったので自分もやってみた	<input type="checkbox"/> 好きな物事	<input type="checkbox"/> 自分への期待
<input type="checkbox"/> 記念すべき人事や物など	<input type="checkbox"/> ファッション	<input type="checkbox"/> 傷跡を隠すのためである	<input type="checkbox"/> ほかに
*刺青を入れている方に対して、どのような印象をお持ちしておりますか。(複数選択可)			
<input type="checkbox"/> 特になし	<input type="checkbox"/> 珍しいと思う	<input type="checkbox"/> お洒落で、ファッションナブルだと思う	<input type="checkbox"/> 馬鹿馬鹿しいと思う
<input type="checkbox"/> やくざやチーマーかと思う	<input type="checkbox"/> 暴力団員だと思う	<input type="checkbox"/> どのような絵柄を入れているかによる	<input type="checkbox"/> ほかに
*日本では、刺青やタトゥーを入れている方が銭湯や温泉施設で入浴を拒否されることについて、どう思いますか？			
<input type="checkbox"/> 賛成		<input type="checkbox"/> 反対	<input type="checkbox"/> どちらとも言えない(終わり)
第五区間：刺青に興味を持っていない方			
*刺青を入れたくない原因をお教えてください。(複数選択可)			
<input type="checkbox"/> お金の無駄遣い	<input type="checkbox"/> 痛そうに見える	<input type="checkbox"/> 他人の目が気に	<input type="checkbox"/> 仕事に影響が出

だと思		なる	る
<input type="checkbox"/> 家族に反対される	<input type="checkbox"/> 将来に後悔するかもしれない	<input type="checkbox"/> 単に興味がないから	<input type="checkbox"/> ほかに
* 刺青をお入れの方に対して、どのような印象を持っていますか？(複数選択可)			
<input type="checkbox"/> 特になし	<input type="checkbox"/> 珍しいと思う	<input type="checkbox"/> お洒落で、ファッションナブルだと思う	<input type="checkbox"/> 馬鹿馬鹿しいと思う
<input type="checkbox"/> 暴力団員だと思う	<input type="checkbox"/> どのような絵柄を入れているかによる	<input type="checkbox"/> ほかに	
* 日本では、刺青やタトゥーを入れている方が銭湯や温泉施設で入浴を拒否されることについて、どう思いますか？			
<input type="checkbox"/> 賛成	<input type="checkbox"/> 反対	<input type="checkbox"/> どちらとも言えない(終わり)	
第六区間：賛同意見お持ちの方			
* どのような原因で刺青やタトゥーを入れている方が銭湯や温泉施設で入浴を拒否されることにご賛同になりますか。			
<input type="checkbox"/> 怖い	<input type="checkbox"/> 不快	<input type="checkbox"/> 気分的に嫌	<input type="checkbox"/> 衛生問題
<input type="checkbox"/> ほかに			
他に何か意見がございましたら、是非メッセージなどお残してください			
詳しい回答(終わり)			
第七区間：反対意見お持ちの方			
* どのような原因で刺青やタトゥーを入れている方が銭湯や温泉施設で入浴を拒否されることに反対しますか。			
<input type="checkbox"/> みんな同じ人間だから	<input type="checkbox"/> 時代が変わった	<input type="checkbox"/> 「生存権」に抵触する	<input type="checkbox"/> タトゥーは文化だ
<input type="checkbox"/> ほかに			
他に何か意見がございましたら、是非メッセージなどお残してください			
詳しい回答(終わり)			

*** 為必填題目**

附錄三 企業訪談問卷稿(中文版)

給企業者問卷	
您好，我們是致理科技大學應用日語系的學生，本研究想透過問卷設計以了解刺青者之看法。本問卷採取不記名方式，懇請您幫忙填寫此份問卷，此問卷僅供研究之用，絕不外流及做其他用途，請安心作答，非常感謝您!	
問 題 1	能接受員工刺青嗎?
問 題 2	員工刺青會造成什麼影響?
問 題 3	為何不接受/接受員工刺青?
問 題 4	以家人的立場會不會支持家人刺青?
問 題 5	若家人刺青了會對他有何種想法?
問 題 6	自己會排斥刺青嗎(不考慮現實的狀況)?

附録四 企業訪談問卷稿(日文版)

給企業者問卷	
<p>刺青そのものに対する見解やイメージについての調査の研究調査を行っております。アンケート調査にご協力いただければ感謝致します。</p> <p>致理科技大學 応用日本語学科</p> <p>指導教授：津田勤子</p> <p>研究者：林季緯、張德崇、詹雅羽、郭雅涵、林曉楓、黃星維</p>	
問 題 1	職員の入れ墨は受け入れられますか？
問 題 2	刺青が入れてあった職員に対して、どのような影響がされますか？
問 題 3	職員の刺青を受け入れる／受け入れない原因をお教えてください。
問 題 4	ご家族の立場により、刺青を入れたご家族を受け入れますか？
問 題 5	ご家族の誰かが刺青を入れたら、どのような考えがありますか？
問 題 6	(他人の考えが関係なく) 刺青の行為を排斥しますか？

日文参考文献：

1. 吉岡郁夫（1996），《いれずみ（文身）の人類学》，雄山閣出版。
2. 井上泰宏（1949），《入墨の犯罪学の研究》，立花書房。
3. 東京市役所編（1939），《東京市史稿 市街篇 第三十四》，東京市役所。
4. 東京市役所編（1939），《東京市史稿 市街篇 第三十九》，東京市役所。
5. 山本芳美（2005），《イレスミの世界》，河出書房新社。
6. 吉岡郁夫（1989），《身体の文化人類学—身体変工と食人》，雄山閣出版。
7. 礫川全次（1997），《歴史民俗学資料叢書4刺青の民俗学》，批評社。
8. 村上又一（1927），《警察犯処令研究》抄。

中文參考文獻：

1. 王曉東 (2009),《文身習俗研究：以中國和日本文身習俗為中心》，中國社會科學出版社。
2. 江馬務 (1933),《劓青の史的研究》，風俗研究。
3. 劉軍 (2007),《肌膚上的文化符號》，民族出版社。
4. 杜穎, 珊杉 (2016),《刺藝任行：東方刺青藝術》，更生文化設計有限公司。
5. 黃河南 (1984),《失落的紋身藝術》，金石印刷事業有限公司。
6. 劉于慈 (2017),《職場利害關係人對藝術紋身者認同之研究》，高雄師範大學人力與知識管理研究所碩士論文。
7. 蕭天文 (2017),《從刺青符號看生命歷程與情感記憶之轉換》，臺北教育大學文化創意產業經營學系碩士論文。
8. 羅翊芳 (2017),《以計畫行為理論探討成人刺青行為意圖》，中臺科技大學醫療暨健康產業管理系碩士班碩士論文。

網路參考文獻：

1. The News Lens 關鍵評論 〈【台灣刺青簡史】文身之鄉、東瀛浮世繪、兄弟本色，社會觀感翻轉再翻轉〉，<https://www.thenewslens.com/feature/subculture-tattoo/102294>，2020.06.28。
2. 香港01 〈【古埃及刺青文明】〉，<https://www.hk01.com/%E7%AC%AC%E4%BA%8C%E8%BA%AB/142345/%E5%8F%A4%E5%9F%83%E5%8F%8A%E5%88%BA%E9%9D%92%E6%96%87%E6%98%8E>，2020.07.15
3. 立場新聞 〈3,000 年歷史無頭紋身木乃伊或為古埃及女性宗教領袖〉，<https://www.thestandnews.com/cosmos/3-000-%E5%B9%B4%E6%AD%B7%E5%8F%B2%E7%84%A1%E9%A0%AD%E7%B4%8B%E8%BA%AB%E6%9C%A8%E4%B9%83%E4%BC%8A-%E6%88%96%E7%82%BA%E5%8F%A4%E5%9F%83%E5%8F%8A%E5%A5%B3%E6%80%A7%E5%AE%97%E6%95%99%E9%A0%98%E8%A2%96/>，2020.07.15
4. 刺青圖案來源，<https://tattoo121a.pixnet.net/blog/post/47239071%E5%88%BA%E9%9D%92%E6%94%B9%E5%9C%96-%E7%8F%BE%E4%BB%A3%E5%88%BA%E5%AE%A2>，2020.07.30
5. 刺青不是紋面，<https://tw.appledaily.com/forum/20030626/UVNLIJKGQR7REJQELHCI4LEXD5A/>，2020.12.26

組員分工表

姓名	工作內容
張德崇	收集資料、設計創新圖案、製作問卷、翻譯
詹雅羽	收集資料、撰寫章節內容、設計創新圖案、撰寫講稿
郭雅涵	收集資料、製作問卷、撰寫章節內容、設計創新圖案、統整校稿、製作 PPT、製作海報
黃星維	收集資料、整理資料、撰寫章節內容、設計創新圖案、統整校稿、製作 PPT、製作海報
林季緯	收集資料、撰寫章節內容、設計創新圖案、撰寫講稿、翻譯、繳交資料
林曉楓	收集資料、整理資料、撰寫章節內容、設計創新圖案、製作圖表、繳交資料

專題報告修正要點

評審老師建議
<ol style="list-style-type: none">1. 漢字錯誤需修正。2. 增加先住民刺青歷史、增加漢民族刺青歷史。3. 文獻資料須分成日文文獻、中文文獻及網路文獻。4. 修正目錄內容及圖表目錄頁碼。
修正要點
<ol style="list-style-type: none">1. 已修正漢字錯誤2. 已增加先住民及漢民族刺青歷史3. 已修正文獻資料4. 已更新目錄及修正圖表頁碼

表格若不足，請自行增加。

原創性報告

Turnitin 原創性報告

已處理到: 09-11月-2020 8:27 下午 CST

代碼: 1427989427

字數: 42311

已提交: 2

相似度指標	
14%	依來源標示相似度
	Internet Sources: 14%
	出版物: 4%
	學生文稿: 2%

20201108台日刺青文化變遷之研究 經由 曉楓 林

2% match (從 2018年02月23日 來的網絡)

<http://www.cool-style.com.tw/wd/archives/227747>

2% match (從 2020年10月27日 來的網絡)

<https://www.thenewslens.com/feature/subculture-tattoo/102294>

1% match (從 2020年03月10日 來的網絡)

<https://jp100.chihlee.edu.tw/var/file/40/1040/img/85/161506874.pdf>